

# ***FM Stereo FM-AM Receiver***

---

Mode d'emploi

*STR-DE915  
STR-DE715  
STR-DE615  
STR-D660Z  
STR-D560Z*

## AVERTISSEMENT

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**

**Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé.**

**Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.**

### ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

## Précautions

### Sécurité

- Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.

### Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner en service, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du courant secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'ampli-tuner.
- L'ampli-tuner n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il est branché sur une prise murale, même si vous le mettez hors tension.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'ampli-tuner pendant un certain temps, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.
- Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Si le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé, adressez-vous à un technicien qualifié uniquement.

### Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter tout risque de surchauffe interne et prolonger la durée de vie des composants.
- N'installez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur, dans un endroit en plein soleil, poussiéreux ou exposé à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse bloquer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.

### Fonctionnement

- Avant de raccorder d'autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

### Nettoyage

- Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme de l'alcool ou de la benzine.

Pour toute question ou tout problème concernant l'ampli-tuner, consultez votre revendeur Sony.

## Au sujet de ce manuel

Les instructions de ce mode d'emploi sont destinées aux modèles STR-DE915, DE715, DE615, D660Z et D560Z. Vérifiez le numéro de votre modèle dans le coin supérieur droit du panneau avant. Les illustrations de ce mode d'emploi représentent le modèle STR-DE915 commercialisé aux Etats-Unis et au Canada et la télécommande programmable RM-P501 (fournie avec le STR-DE915, DE715 et D660Z), sauf mention contraire. Toute différence de fonctionnement entre les différents modèles est clairement indiquée dans le texte, comme par exemple "STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement".

### Différences

Modèle	DE915	DE715	D660Z
Caractéristique		DE615	D560Z
3 entrées vidéo	●		
Processeur numérique Dolby intégré	●		
Prises numériques	●		
Prises 5.1 INPUT		●	●
Control A1/ Control S	●*	DE715*	
Connecteur WIRELESS REAR SPEAKER	●	●	
Télécommande programmable	●	DE715	D660Z

\* Etats-Unis et Canada seulement

### Conventions

- Les instructions dans ce manuel décrivent les commandes de l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande qui ont le même nom ou un nom similaire.
- Vous trouverez un "Guide de référence rapide" au dos de ce manuel.
- Le paragraphe "Description de la télécommande" à la page 37 donne un aperçu des touches de la télécommande.
- Les icônes suivantes sont utilisées dans ce mode d'emploi:




Indique que vous pouvez utiliser la télécommande pour effectuer cette opération.



Indique des conseils et suggestions pouvant faciliter une opération.

L'ampli-tuner intègre le système Dolby\* Pro Logic Surround.

\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, le symbole double-D , AC-3 et PRO LOGIC sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## TABLE DES MATIÈRES

### Préparatifs

Déballage	4
Aperçu des raccordements	4
Raccordement des antennes	5
Raccordement d'appareils audio	5
Raccordement du système acoustique	6
Raccordement d'un téléviseur et magnétoscope	9
Raccordement d'appareils numériques (STR-DE915 seulement)	10
Raccordement au courant secteur	11
Avant la mise en service de l'ampli-tuner	11

### Fonctionnement de l'ampli-tuner

Sélection d'un appareil	12
Réception radio	15
Préréglage des stations radio	16
Indexation des stations préréglées et des sources de programme	16
Enregistrement	17
Utilisation du temporisateur	18

### Configuration du Dolby Surround

Dolby Digital (STR-DE915 seulement)	19
Dolby Pro Logic (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)	20

### Réglage sonore

Utilisation des champs sonores préprogrammés	22
Personnalisation des champs sonores	25

### Fonctionnement élaboré à partir de la télécommande

Utilisation simultanée de deux appareils (fond sonore)	29
Changement des réglages usine d'une touche FUNCTION	29
Programmation de la télécommande (STR-DE915/DE715/D660Z seulement)	30

### Informations complémentaires

Guide de dépannage	31
Spécifications	32
Glossaire	33
Aperçu des fonctions de la touche SET UP	35
Description du panneau arrière	36
Description de la télécommande	37

### Index

### Guide de référence rapide


Dos du manuel

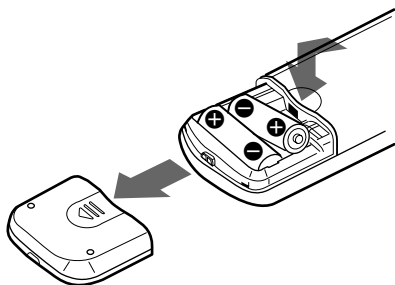
## Déballage

Vérifiez si tous les accessoires suivants se trouvent dans l'emballage:

- Antenne fil FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Télécommande (1)  
RM-P501 (STR-DE915/DE715/D660Z seulement)  
RM-U501 (STR-DE615/D560Z seulement)
- Piles de format AA (R6) (2)
- Câble audio/vidéo (1)  
(STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement)
- Cordon CONTROL S (1)  
(STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement)

## Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez deux piles de format AA (R6) en faisant correspondre les bornes + et - avec le schéma dans le logement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur infrarouge  sur l'ampli-tuner.



### Remplacement des piles

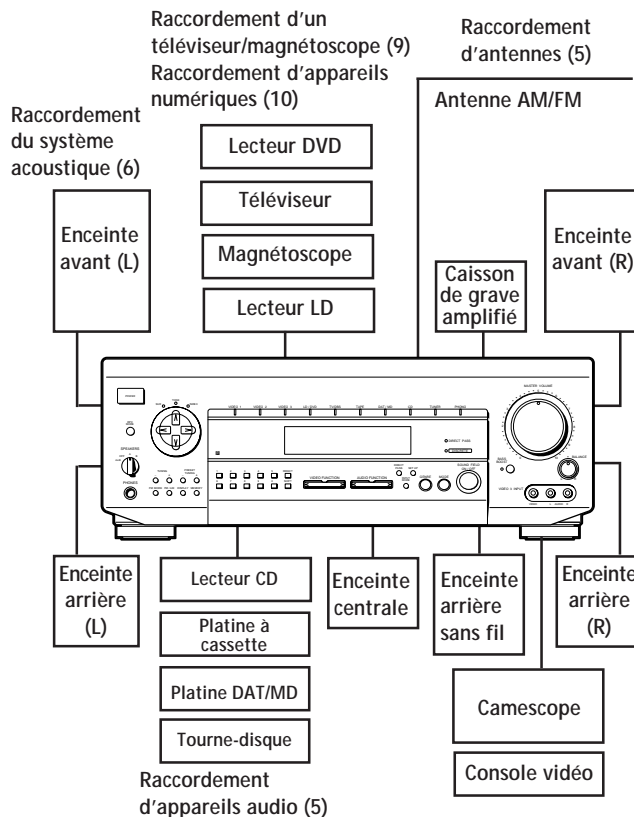
Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ six mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-tuner avec la télécommande, remplacez les piles par des neuves.

### Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas une pile neuve avec une pile usée.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge aux rayons directs du soleil ou à un éclairage puissant afin d'éviter tout problème de fonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion qu'elle provoque.

## Aperçu des raccordements

Vous pouvez raccorder les appareils audio/vidéo suivants à l'ampli-tuner. Effectuez les raccordements décrits aux pages indiquées selon les appareils que vous voulez raccorder à l'ampli-tuner. Pour plus de détails sur les différentes prises de l'ampli-tuner, reportez-vous à "Description du panneau arrière" à la page 36.



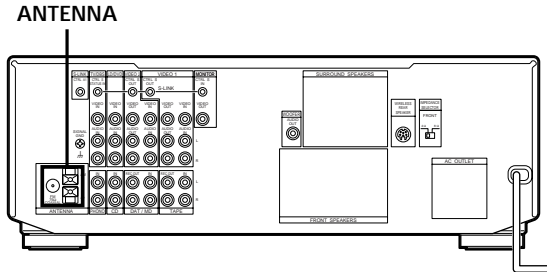
### Avant de commencer

- Mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer les connexions.
- Effectuez toutes les connexions avant de brancher les cordons d'alimentation secteur.
- Enfoncez les fiches correctement pour éviter un bourdonnement et du bruit.
- Lors du raccordement d'un câble audio/vidéo, faites correspondre les couleurs des fiches et celles des prises sur les appareils: jaune (vidéo) à jaune, blanc (audio, gauche) à blanc et rouge (audio, droit) à rouge.

## Raccordement des antennes

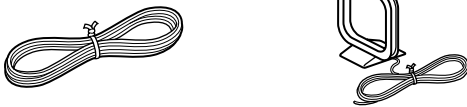
### Aperçu

Ce paragraphe explique comment raccorder les antennes AM et FM à l'ampli-tuner. Si vous voulez écouter la radio via l'ampli-tuner, effectuez ces connexions en premier lieu, puis passez aux pages suivantes.

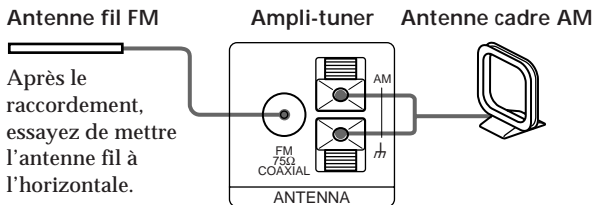


De quelles antennes avez-vous besoin?

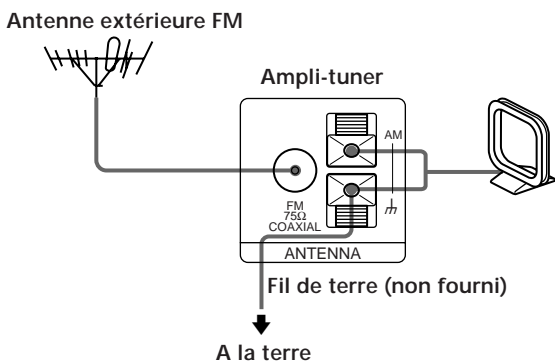
- Antenne fil FM (fournie) (1)
- Antenne cadre AM (fournie) (1)



### Raccordements



**⚡** Si la réception FM est de mauvaise qualité  
Raccordez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) à une antenne FM extérieure.



### Important

Si vous avez raccordé une antenne extérieure, veillez à la mettre à la terre par mesure de protection contre la foudre. Afin d'éviter toute explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

### Remarques

- Ne pas utiliser le SIGNAL GND pour effectuer ce raccordement.
- Pour éviter tout bourdonnement, éloignez l'antenne cadre AM de l'ampli-tuner et du téléviseur.

## Raccordement d'appareils audio

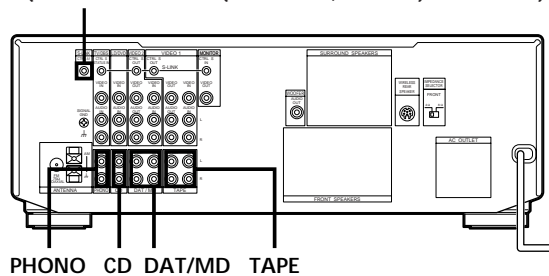
### Aperçu

Ce paragraphe explique comment raccorder des appareils audio à l'ampli-tuner. Si vous souhaitez utiliser l'ampli-tuner comme amplificateur, effectuez ces connexions.

### Remarque pour le STR-DE915

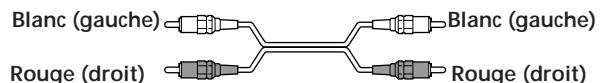
Pour les liaisons numériques, voir "Raccordement d'appareils numériques (STR-DE915 seulement)" à la page 10.

S-LINK CTRL A1  
(STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement)



De quels cordons avez-vous besoin?

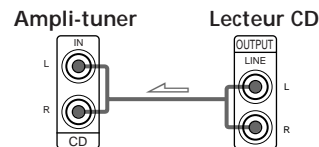
Cordons audio (non fournis) (1 pour le lecteur CD ou le tourne-disque; 2 pour la platine à cassette, platine DAT ou platine MD).



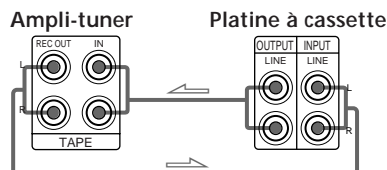
### Raccordements

La flèche → indique le sens du signal.

#### Lecteur CD

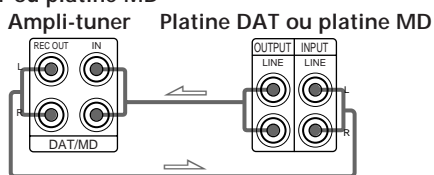


#### Platine à cassette

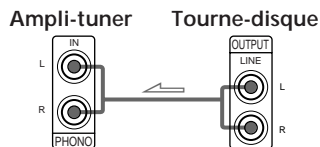


(voir page suivante)

## Platine DAT ou platine MD



## Tourne-disque



Si le tourne-disque est équipé d'un fil de terre  
Raccordez le fil de terre à  $\text{h}$  SIGNAL GND sur l'ampli-tuner pour éviter tout bourdonnement.

## Raccordement CONTROL A1 (STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement)

- Si vous possédez un lecteur CD, une platine à cassette ou une platine MD Sony compatible avec le système CONTROL A1  
Utilisez un cordon CONTROL A1 (non fourni) pour relier la prise S-LINK CTRL A1 du lecteur CD, de la platine à cassette ou de la platine MD à la prise S-LINK CTRL A1 de l'ampli-tuner. Reportez-vous au mode d'emploi complémentaire "Système de commande CONTROL-A1" et au mode d'emploi fourni avec le lecteur CD, la platine à cassette ou la platine MD pour les détails.
- Si vous avez un changeur CD Sony avec sélecteur COMMAND MODE  
Si le sélecteur COMMAND MODE du changeur CD peut être commuté sur CD 1, CD 2 et CD 3, veillez à le régler sur "CD 1" et à raccorder le changeur aux prises CD de l'ampli-tuner.  
Mais si vous avez un changeur CD Sony avec prises VIDEO OUT, réglez le mode de commande sur "CD 2" et raccordez le changeur aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner.

- Le mode de fonctionnement de l'appareil raccordé à la prise S-LINK CTRL A1 (STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement) peut être affiché
- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP pour sélectionner OTHER SETUP (STR-DE915 seulement) ou DISPLAY SETUP (STR-DE715 seulement).
  - 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner CONTROL-A1.
  - 3 Utilisez les touches de commande numérique (  $\lt$  /  $\gt$  ) pour sélectionner le réglage souhaité en vous référant au tableau suivant.

Pour	Sélectionnez
Afficher "PLAY", "STOP", "PAUSE" ou "REC" pendant environ 8 secondes lors du changement d'opération	AUTO
Afficher "PLAY", "STOP", "PAUSE", "REC", ou le nom d'un disque ou d'une plage d'un CD ou MD continuellement quand vous appuyez sur la touche DISPLAY	FIX
Désactiver l'affichage de ces indications	OFF

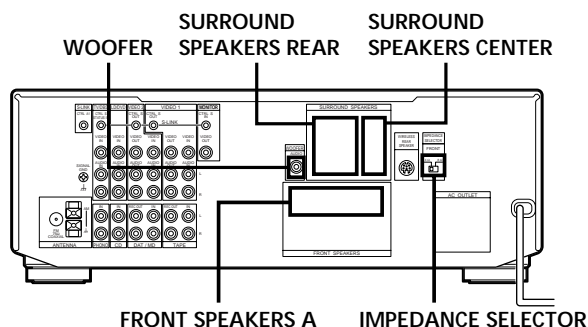
## Remarques

- Ce réglage n'est effectif que lorsque l'ampli-tuner est réglé sur TAPE, DAT/MD, VIDEO 2 ou CD (voir page 12). Pour VIDEO 2, le mode de commande du changeur CD doit être "CD 2" et le changeur CD doit être raccordé aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner. Pour CD, le mode de commande du changeur CD doit être "CD 1" et le changeur doit être raccordé aux prises CD de l'ampli-tuner.
- Si le nom du disque ou de la plage contient un caractère que l'ampli-tuner ne peut pas afficher, "." apparaît à la place.
- Quand la fonction Mega Control du lecteur CD est activée, le mode de fonctionnement du lecteur principal est affiché.

## Raccordement du système acoustique

### Aperçu

Ce paragraphe explique comment raccorder des enceintes à l'ampli-tuner. Vous devez raccorder des enceintes avant (gauche et droite), cependant vous n'êtes pas obligé de raccorder des enceintes centrale et arrière. L'addition d'enceintes centrale et arrière permettra de mettre l'effet surround en valeur. Raccordez un caisson de grave amplifié pour accentuer la réponse des basses fréquences.



De quels cordons avez-vous besoin?

- Cordons d'enceintes (non fournis) (1 pour chaque enceinte).



Torsadez chaque extrémité du cordon dénudé sur 15 mm (2/3 po.) environ. Veillez à faire correspondre les cordons d'enceintes aux bornes des appareils: + à + et - à -. Si les cordons sont inversés, le son présentera de la distorsion et les graves feront défaut.

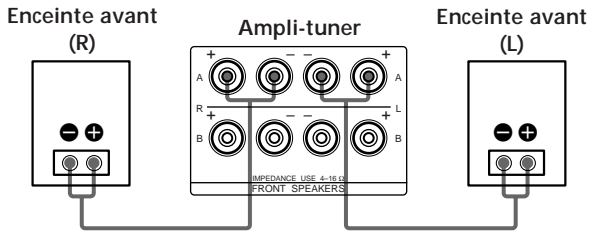
- Cordon audio monophonique (non fourni) (1 pour le caisson de grave amplifié)



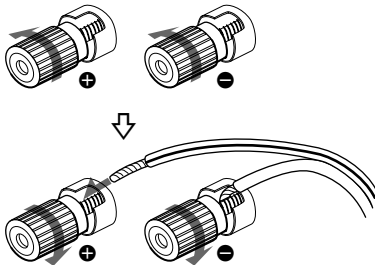
## Raccordements

Enceintes avant

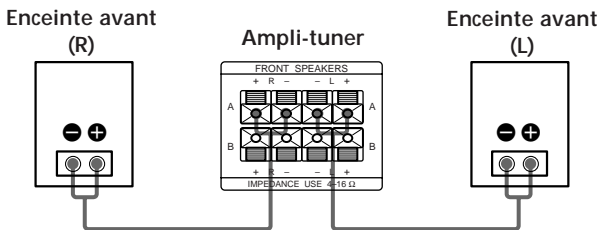
■ STR-DE915



Pour raccorder les cordons d'enceinte

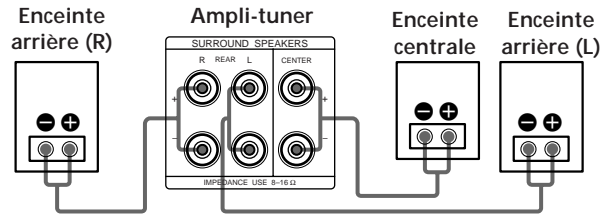


■ STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z

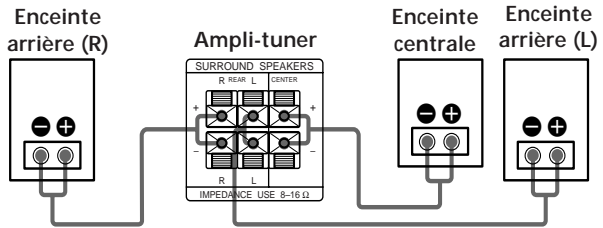


Enceintes arrière et centrale

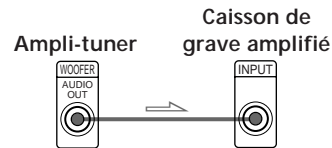
■ STR-DE915



■ STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z



Caisson de grave amplifié



Enceinte arrière sans fil (STR-DE915/DE715/DE615 seulement)

Lorsque vous utilisez un système acoustique arrière sans fil Sony, raccordez l'émetteur à la prise WIRELESS REAR SPEAKER.

Remarque

Ne pas raccorder d'autre type d'appareil à la prise WIRELESS REAR SPEAKER.



Si vous possédez une paire d'enceintes avant supplémentaire

Raccordez les enceintes aux bornes FRONT SPEAKERS B.

Remarque

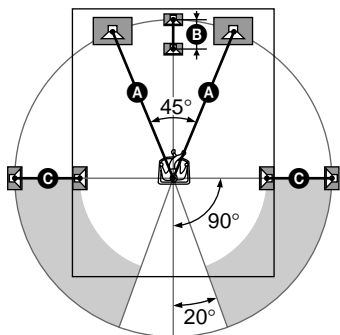
Si vous utilisez des enceintes avant avec une faible puissance d'entrée maximale, ajustez avec précaution le volume pour éviter une sortie excessive du son.

## Emplacement des enceintes pour le STR-DE915

Pour profiter au maximum du son surround, il est conseillé de:

- Raccorder les meilleures enceintes possible
- Choisir des enceintes avant, centrale et arrière de dimension et qualité équivalentes
- Installer les enceintes à la même distance de la position d'écoute (A).

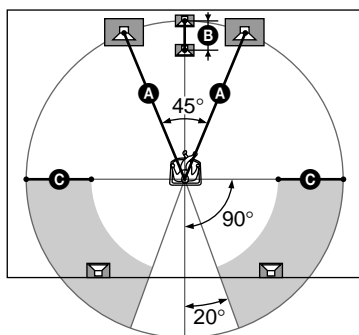
L'enceinte centrale peut être un peu rapprochée, mais pas au-delà de la ligne reliant la façade des deux enceintes avant (B). Les enceintes arrière peuvent également être un peu plus proches que les enceintes avant (C), selon la pièce. Si l'effet surround est malgré tout insuffisant, ajustez les paramètres CENTER DELAY et REAR DELAY (voir page 19).



### Remarques

- N'installez pas les enceintes centrale ou arrière plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant.
- Lorsque vous fixez les enceintes arrière aux murs perpendiculairement à la position d'écoute, elles doivent être à environ 60 à 90 cm au-dessus de la position d'écoute (comme indiqué ci-contre dans "Emplacement des enceintes pour les STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z").

Selon la forme de la pièce, vous voudrez peut-être installer les enceintes arrière derrière la position d'écoute et non pas sur les murs latéraux. L'avantage est que vous pouvez utiliser des enceintes de sol de plus grandes dimensions et mieux adaptées à vos enceintes avant.

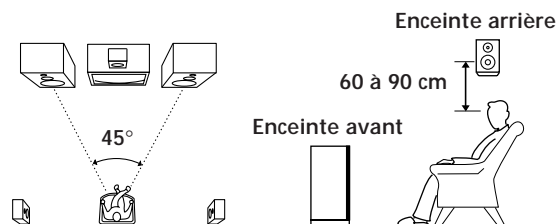


### Remarque

Si vous installez les enceintes arrière derrière vous, veuillez à vérifier le réglage de position des enceintes dans le menu SPEAKER SETUP quand vous utilisez les champs sonores VIRTUAL MULTI REAR et VIRTUAL REAR SHIFT (voir pages 19 et 24 pour les détails).

## Emplacement des enceintes pour les STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z

Pour obtenir un effet surround optimal, disposez les enceintes comme indiqué ci-dessous.



### Sélection de l'impédance

Réglez le sélecteur IMPEDANCE SELECTOR pour les enceintes avant comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Consultez le mode d'emploi des enceintes si vous n'êtes pas sûr de l'impédance de vos enceintes. (Généralement, l'impédance est indiquée sur une étiquette à l'arrière de l'enceinte.)

Si l'impédance nominale de l'enceinte est	Réglez IMPEDANCE SELECTOR sur
de 4 ohms à 8 ohms	4 $\Omega$
de 8 ohms ou plus	8 $\Omega$

### Sélection de la paire d'enceintes

Si vous avez raccordé une seule paire d'enceintes avant, réglez le sélecteur SPEAKERS du panneau avant sur A. Si vous avez raccordé deux paires d'enceintes, réglez le sélecteur comme indiqué ci-dessous:

Pour entraîner	Réglez le sélecteur SPEAKERS sur
La paire d'enceintes A (raccordée aux bornes FRONT SPEAKERS A)	A
La paire d'enceintes B (raccordée aux bornes FRONT SPEAKERS B)	B
Les deux paires d'enceintes A et B (raccordées en parallèle)	A+B*

\* Ne pas utiliser A+B quand SOUND FIELD est réglé sur ON.



# Raccordement d'un téléviseur et magnéto

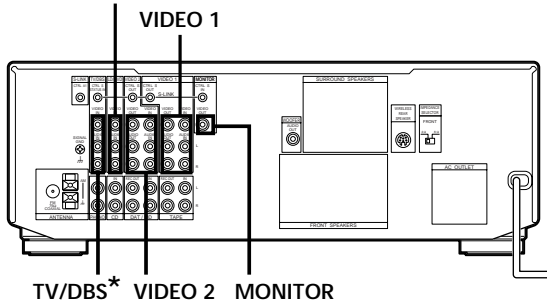
## Aperçu

Ce paragraphe explique comment raccorder des appareils vidéo à l'ampli-tuner.

### Remarque pour le STR-DE915

Pour les liaisons numériques, voir "Raccordement d'appareils numériques (STR-DE915 seulement)" à la page 10.

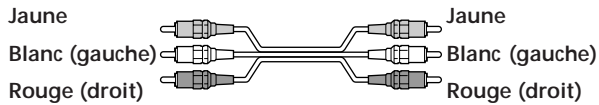
### LD/DVD (STR-DE915 seulement)



- \* TV/DBS: Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et l'Australie
- TV: Autres modèles

### De quels câbles avez-vous besoin?

- Câble audio/vidéo (fourni avec le STR-DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement) (1 pour le téléviseur ou le lecteur LD; 2 pour chaque magnéto).



- Câble vidéo (non fourni) (1 pour un moniteur TV).

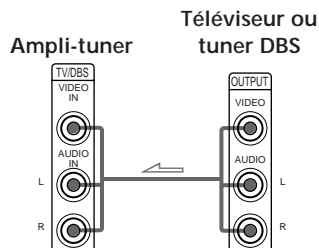


## Raccordements

La flèche ➡ indique le sens du signal.

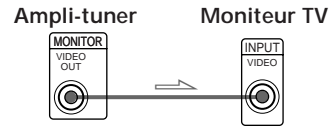
### Téléviseur ou tuner DBS (système de télévision numérique)

Les tuners DBS peuvent être utilisés avec les modèles commercialisés aux Etats-Unis, au Canada et en Australie.



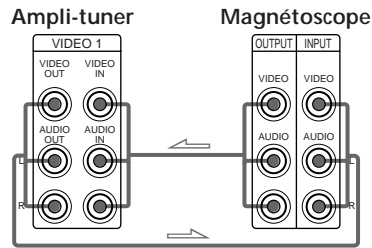
### Moniteur TV

Si vous utilisez un moniteur TV, ne raccordez rien à la prise TV/DBS VIDEO IN.



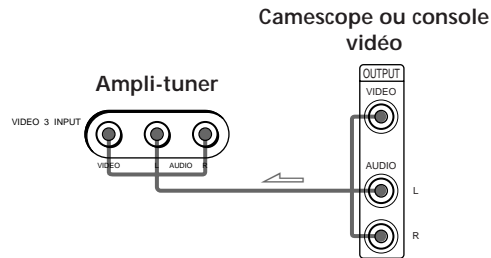
### Magnéto (via les prises VIDEO 1/2)

Si vous avez deux magnétoscopes, raccordez le second aux prises VIDEO 2.



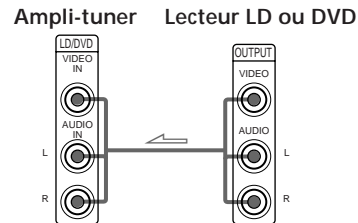
### Camescope ou console vidéo (STR-DE915 seulement)

Utilisez les prises VIDEO 3 INPUT sur le panneau avant.

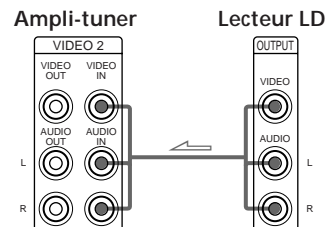


### Lecteur LD ou DVD (STR-DE915 seulement)

Si vous avez un lecteur LD ou DVD supplémentaire, raccordez-le aux prises VIDEO 2.



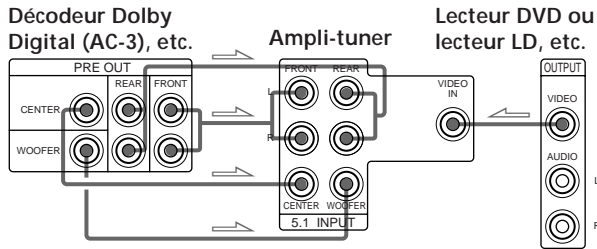
### Lecteur LD (via les prises VIDEO 2) (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)



(voir page suivante)

**💡** Les bandes son Dolby Digital (AC-3) décodées peuvent être reproduites pas les enceintes raccordées à l'ampli-tuner (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)

Si vous possédez un décodeur Dolby Digital (AC-3), vous pourrez utiliser l'ampli-tuner pour amplifier une bande son Dolby Digital (AC-3) décodée en effectuant les connexions suivantes. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le décodeur Dolby Digital (AC-3).



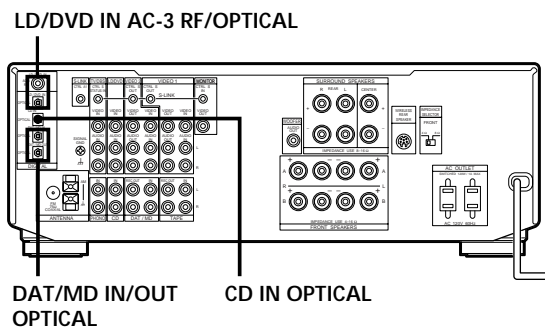
Si vous avez un téléviseur, tuner DBS, moniteur, magnéscope ou lecteur LD Sony compatible avec le système de commande CONTROL S (STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement)

Utilisez le cordon CONTROL S (fourni) pour relier la prise CTRL S (STATUS) IN (pour le téléviseur, tuner DBS ou moniteur) ou OUT (pour le magnéscope ou lecteur LD (STR-DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement) de l'ampli-tuner à la prise S-LINK appropriée de l'appareil correspondant. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur, tuner DBS, moniteur ou lecteur LD pour les détails.

## Raccordement d'appareils numériques (STR-DE915 seulement)

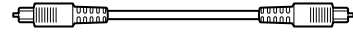
### Aperçu

Ce paragraphe décrit comment raccorder un lecteur LD/DVD, des platines DAT/MD et un lecteur CD équipé de prise(s) numérique(s) au STR-DE915. Si vous utilisez un appareil numérique, sélectionnez le mode d'entrée approprié (voir page 12).

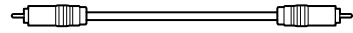


De quels câbles avez-vous besoin?

- Câble de liaison numérique optique (non fourni) (1 pour chaque appareil, lecteur DVD, LD ou CD; 2 pour chaque appareil, platine DAT ou MD)



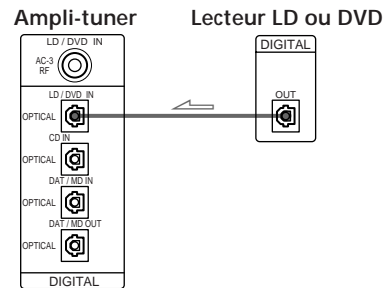
- Câble de liaison numérique coaxial (non fourni) (1 pour chaque appareil, lecteur DVD ou LD)



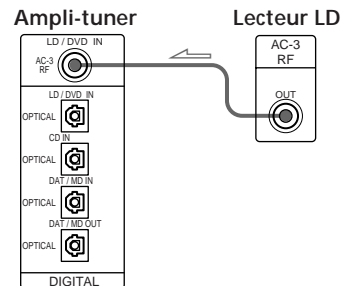
## Raccordements

La flèche ➡ indique le sens du signal.

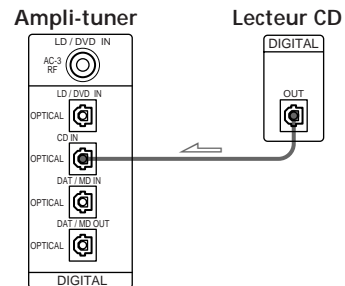
### Lecteur LD ou DVD



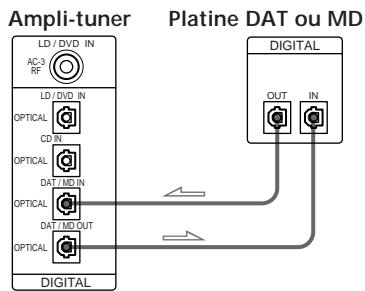
Si votre lecteur LD ou DVD a une prise de sortie optique, reliez-la à la prise LD/DVD IN OPTICAL. S'il a une prise de sortie RF, raccordez-la à la prise LD/DVD IN AC-3 RF de l'ampli-tuner, comme indiqué ci-dessous.



### Lecteur CD



Platine DAT ou MD



**Avertissement au sujet de la lecture des sources DAT/MD**

Lors de la lecture d'une source DAT ou MD par l'ampli-tuner, n'utilisez pas une cassette DAT ou un MD contenant des enregistrements numériques effectués à partir d'un lecteur DVD dont la sortie numérique a été réglée sur "DOLBY DIGITAL". Le volume sera trop puissant et l'ampli-tuner ou les enceintes risquent d'être endommagés.

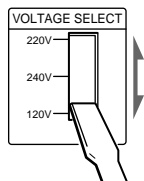
Remarques

- Vous ne pouvez pas raccorder un lecteur LD ou DVD par la liaison numérique quand la prise LD/DVD IN OPTICAL est déjà utilisée. Dans ce cas, raccordez le lecteur LD ou DVD aux prises LD/DVD.
- Cet ampli-tuner est compatible avec les appareils numériques fonctionnant avec les fréquences d'échantillonnage de 32, 44,1 ou 48 kHz, mais pas de 96 kHz.
- Veillez à raccorder les appareils numériques (lecteur CD, platine DAT/MD, etc.) aux prises analogiques de même qu'aux prises numériques pour effectuer un enregistrement analogique.

**Raccordement au courant secteur**

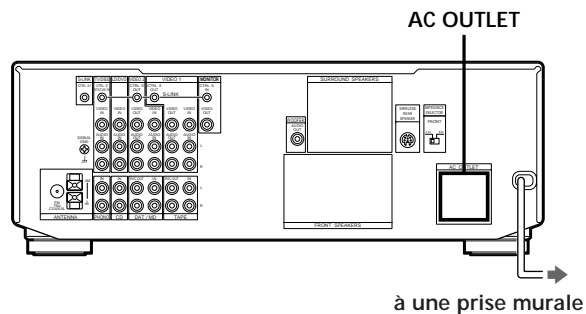
Réglage du sélecteur de tension (seulement sur les modèles équipés d'un sélecteur de tension)

Vérifiez si le sélecteur de tension à l'arrière de l'ampli-tuner est réglé sur la tension du courant secteur local. Si ce n'est pas le cas, réglez le sélecteur sur la position correcte en utilisant un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.



**Branchement du cordon d'alimentation secteur**

Branchez le cordon d'alimentation secteur de l'ampli-tuner et des autres appareils audio/vidéo sur une prise murale. Si vous avez raccordé des appareils audio à AC OUTLET de l'ampli-tuner, ils seront alimentés par l'ampli-tuner. Ainsi, tous les appareils se mettront sous ou hors tension en même temps que l'ampli-tuner. Notez que sur les modèles australiens STR-DE915/DE715, une seule prise commutée existe.



**Précaution**

Vérifiez que la consommation électrique de tous les appareils raccordés à AC OUTLET sur l'ampli-tuner ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière. Ne raccordez pas d'appareils électriques à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à cette prise.

**Avant la mise en service de l'ampli-tuner**

Avant d'utiliser l'ampli-tuner, vérifiez que:

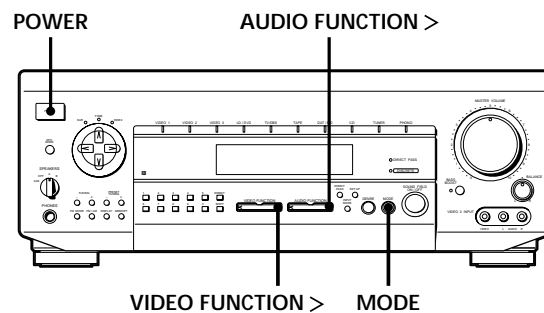
- Vous avez tourné la commande MASTER VOLUME complètement à gauche (position 0).
- Vous avez sélectionné la paire d'enceintes adéquate. (Pour plus de détails, voir "Sélection de la paire d'enceintes" page 8.)
- Vous avez réglé la commande BALANCE sur la position centrale.

Mettez l'ampli-tuner sous tension et vérifiez si l'indicateur suivant apparaît.

- Si l'indicateur "MUTING" apparaît, appuyez sur la touche MUTING pour le faire disparaître.

**Effacement de la mémoire de l'ampli-tuner**

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, ou si vous voulez supprimer le contenu de la mémoire, procédez comme suit.



- 1 Eteignez l'ampli-tuner.
- 2 Appuyez simultanément sur VIDEO FUNCTION >, AUDIO FUNCTION >, MODE et POWER. Le contenu de la mémoire (stations préréglées et autres préréglages paramétriques sont effacés).

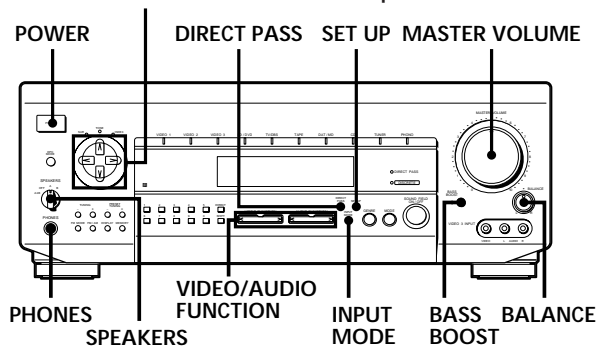
## Sélection d'un appareil

Pour écouter ou regarder un programme, vous devez d'abord sélectionner l'appareil sur l'ampli-tuner ou avec la télécommande.

Avant tout, vérifiez que:

- Vous avez raccordé tous les appareils correctement comme indiqué aux pages 4 à 11.
- Vous avez tourné la commande MASTER VOLUME complètement à gauche (position 0) pour éviter d'endommager les enceintes.

Touches de commande numérique



- 1 Appuyez sur POWER pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Sélectionnez l'appareil souhaité:

Pour regarder ou écouter	Appuyez (plusieurs fois) sur	Pour allumer
Vidéocassettes	VIDEO FUNCTION	VIDEO 1 ou VIDEO 2
Camescope ou console vidéo (STR-DE915 seulement)	VIDEO FUNCTION	VIDEO 3
Disques laser	VIDEO FUNCTION	LD/DVD (STR-DE915 seulement) ou VIDEO 2 (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)
DVD (STR-DE915 seulement)	VIDEO FUNCTION	LD/DVD
Programmes télévisés	VIDEO FUNCTION	TV/DBS* (STR-DE915 (Etats-Unis, Canada et Australie)/DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement) ou TV (STR-DE915 (pour tous les autres pays) )
Cassettes audio	AUDIO FUNCTION	TAPE
Cassettes audionumériques (DAT) ou minidisques (MD)	AUDIO FUNCTION	DAT/MD

Pour regarder ou écouter	Appuyez (plusieurs fois) sur	Pour allumer
Disques compacts (CD)	AUDIO FUNCTION	CD
Emissions de radio	AUDIO FUNCTION	TUNER
Disques analogiques	AUDIO FUNCTION	PHONO

\* Les tuners DBS peuvent être utilisés avec les modèles commercialisés aux Etats-Unis, au Canada et en Australie.

- 3 Mettez l'appareil sous tension, par exemple, un lecteur CD et commencez la lecture. Pour accorder une station radio sur l'ampli-tuner, reportez-vous à "Réception radio" à la page 15.
- 4 Tournez MASTER VOLUME pour ajuster le volume. Pour régler le volume des haut-parleurs du téléviseur, utilisez la commande du téléviseur.

Pour écouter une source de programme numérique (STR-DE915 seulement)

Effectuez les opérations suivantes.


- 1 Effectuez les opérations 1 et 2 pour sélectionner l'appareil.
- 2 Appuyez de façon répétée sur INPUT MODE pour sélectionner le mode d'entrée de l'appareil.


Quand vous sélectionnez	L'ampli-tuner sélectionne
AUTO INPUT	l'appareil raccordé à la ou aux prises suivantes (indiquées par ordre de priorité): 1 prise LD/DVD IN AC-3 RF* 2 prise OPTICAL 3 prises analogiques
DIGITAL(AC-3 RF)	l'appareil raccordé à la prise (apparaît seulement LD/DVD IN AC-3 RF quand LD ou DVD est sélectionné à l'étape 1)
DIGITAL(OPTICAL)	l'appareil raccordé à la prise OPTICAL
ANALOG INPUT	l'appareil raccordé aux prises analogiques


\* Seulement quand vous sélectionnez LD/DVD à l'étape 1.


Pour reproduire la source de programme Dolby Digital (AC-3) décodée, raccordée aux prises 5.1 INPUT (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)

Appuyez sur 5.1 (/DVD) INPUT pour allumer l'indicateur 5.1 INPUT.

Pour	Vous devez
Couper le son 	Appuyer sur MUTING de la télécommande. Appuyer de nouveau pour rétablir le son.
Renforcer les graves	Appuyer sur BASS BOOST pour allumer l'indicateur BASS BOOST.
Régler la balance des enceintes avant	Tourner BALANCE vers la gauche ou la droite.


 Pour écouter au casque  
Branchez le casque sur la prise PHONES et réglez SPEAKERS sur OFF.

 Pour obtenir un son de haute qualité  
Appuyez sur DIRECT PASS pour contourner les commandes de réglage du timbre, le renforcement du grave et les effets surround.  
L'indicateur DIRECT PASS s'allume.

 Pour sélectionner un autre appareil quand une source Dolby Digital (AC-3) décodée est sélectionnée (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)  
Appuyez sur VIDEO/AUDIO FUNCTION pour éteindre l'indicateur 5.1 INPUT.

#### Remarque


Les touches BASS BOOST, DIRECT PASS et SOUND FIELD ON/OFF ne fonctionnent pas quand l'indicateur 5.1 INPUT est allumé.

 Vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur

- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP pour sélectionner OTHER SETUP (STR-DE915 seulement), DISPLAY SETUP (STR-DE715/D660Z seulement) ou DISPL SETUP (STR-DE615/D560Z seulement).
- 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner DIMMER.
- 3 Utilisez les touches de commande numérique (  $\lt$  /  $\gt$  ) pour ajuster la luminosité.

## Pour regarder des programmes télévisés ou vidéo

Pour regarder	Vous devez
Programmes télévisés	Allumer le téléviseur et l'ampli-tuner et appuyer de façon répétée sur VIDEO FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur TV/DBS (ou TV) s'allume.
Vidéos, disques laser ou DVD	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyer de façon répétée sur VIDEO FUNCTION pour sélectionner l'appareil (par ex. VIDEO 1).</li> <li>2 Allumer le téléviseur et régler l'entrée vidéo du téléviseur en fonction de l'appareil vidéo.</li> <li>3 Allumer l'appareil (magnétoscope, lecteur LD/DVD) et démarrer la lecture.</li> </ol>

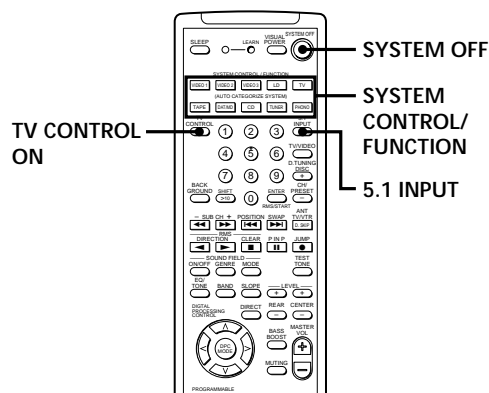
 Quand vous regardez un programme télévisé ou vidéo

Il est conseillé d'écouter le son par l'ampli-tuner plutôt que par les haut-parleurs du téléviseur. Ainsi, vous pourrez profiter des effets surround, comme le Dolby Surround, et utiliser la télécommande de l'ampli-tuner pour contrôler le son.

Désactivez d'abord les haut-parleurs du téléviseur pour pouvoir écouter le son surround par l'ampli-tuner.

## Utilisation de la télécommande

La télécommande vous permet de piloter l'ampli-tuner et tous les appareils Sony qui lui sont raccordés.



1 Appuyez sur une des touches SYSTEM CONTROL/FUNCTION pour sélectionner l'appareil souhaité.

L'ampli-tuner et l'appareil sélectionné se mettent sous tension.

Les touches SYSTEM CONTROL/FUNCTION de la télécommande ont été préréglées en usine de la manière suivante.

Pour reproduire	Appuyez sur
Vidéocassettes	VIDEO 1 (VTR*), VIDEO 2 (VTR 1*) ou VIDEO 3 (VTR 2*)
Disques laser ou DVD	LD
Programmes télévisés	TV
Cassettes audio	TAPE
Cassettes audionumériques (DAT) ou minidisques (MD)	DAT/MD
Disques compacts (CD)	CD
Programmes radio	TUNER
Disques analogiques	PHONO

\* Les magnétoscopes Sony utilisent les modes de télécommande VTR 1, 2 et 3 qui correspondent aux systèmes Beta, 8mm et VHS.

(voir page suivante)

### Remarque

Une pression sur la touche SYSTEM CONTROL/FUNCTION permet de mettre en service l'appareil indiqué pour cette touche (raccordé à la prise correspondante). Si l'appareil raccordé est différent de celui indiqué, une seule pression sur cette touche ne permettra pas de le mettre en service.

Par exemple, pour faire fonctionner un lecteur LD Sony raccordé aux prises VIDEO 2 (comme indiqué page 9): Appuyez sur VIDEO 2 pour sélectionner la fonction, puis appuyez sur LD pour que la télécommande puisse faire fonctionner le lecteur LD.

**Pour reproduire la source de programme Dolby Digital (AC-3) décodée, raccordée aux prises 5.1 INPUT (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)**

Appuyez sur 5.1 INPUT pour allumer l'indicateur 5.1 INPUT sur l'ampli-tuner.

**Si vous voulez changer le réglage usine d'une touche**

Voir page 29.

**Si l'appareil ne se met pas sous tension**

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de l'appareil.

### 2 Commencez la lecture.

Voir "Description de la télécommande" à la page 37 pour les détails.

**Pour mettre les appareils hors tension**

Appuyez sur la touche SYSTEM OFF. Le ou les appareils audio/vidéo raccordés à AC OUTLET à l'arrière de l'ampli-tuner s'éteignent en même temps.



**Si vous utilisez un téléviseur Sony**

Le téléviseur se met automatiquement sous tension quand vous appuyez sur TV pour regarder un programme télévisé et se règle sur l'entrée TV. Le téléviseur se met également sous tension et se règle sur l'entrée vidéo appropriée quand vous appuyez sur VIDEO 1 ou VIDEO 2. Si le téléviseur ne se règle pas sur l'entrée appropriée, appuyez sur la touche TV/VIDEO de la télécommande.



**Pour regarder la télévision sans l'ampli-tuner (téléviseurs Sony seulement)**

Appuyez sur TV CONTROL ON pour que la télécommande ne serve que pour le téléviseur. Quand vous appuyez sur cette touche, le téléviseur s'allume et se règle sur l'entrée TV. S'il ne se règle pas automatiquement sur l'entrée TV, appuyez sur TV/VIDEO.



**Pour sélectionner un autre appareil quand une source Dolby Digital (AC-3) décodée est sélectionnée (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)**  
Appuyez sur SYSTEM CONTROL/FUNCTION pour éteindre l'indicateur 5.1 INPUT sur l'ampli-tuner.

### Pour valider ou invalider des appareils

Vous pouvez effectuer ce réglage pour que certains appareils ne puissent pas être sélectionnés quand vous appuyez sur AUDIO/VIDEO FUNCTION.

- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP pour sélectionner FUNCTION HOOKUP (STR-DE915/DE715/D660Z seulement) ou FUNC HOOK UP (STR-DE615/D560Z seulement).
- 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner l'appareil.
- 3 Utilisez les touches de commande numérique (  $<$  /  $>$  ) pour sélectionner CONNECT (validé) ou NO (invalidé) (STR-DE915 seulement), YES (validé) ou NO (invalidé) (STR-DE715/D660Z seulement), ou -Y- (validé) ou -N- (invalidé) (STR-DE615/D560Z seulement).

### Remarques

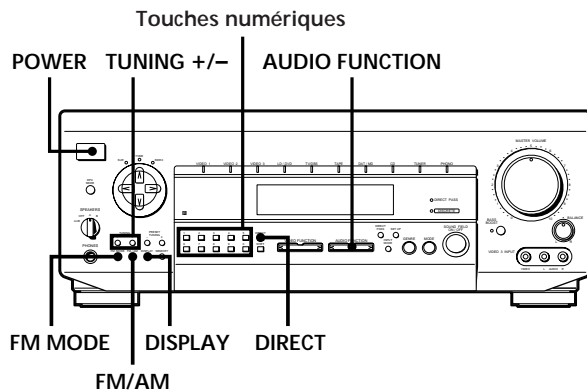
- Quand l'ampli-tuner accepte le signal de la prise S-LINK CTRL A1 ou CTRL S (STATUS) IN ou OUT pour sélectionner l'appareil invalidé sur l'ampli-tuner, le réglage NO est remplacé automatiquement par CONNECT ou YES et l'appareil est sélectionné (STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement).
- Si vous essayez de sélectionner l'appareil qui est réglé sur NO ou -N- à l'aide de la télécommande "NO CONNECTION" (STR-DE915/DE715/D660Z seulement) ou "CANNOT USE" (STR-DE615/D560Z seulement) apparaît sur l'afficheur.

## Réception radio

Vous pouvez entrer directement la fréquence d'une station à l'aide des touches numériques (accord direct). Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station, reportez-vous à "Recherche d'une station par balayage (accord automatique)" sur cette page.

Avant de commencer, vérifiez que:

- Vous avez raccordé l'antenne FM/AM à l'ampli-tuner comme indiqué à la page 5.
- Vous avez sélectionné la paire d'enceintes appropriée. (Pour plus de détails, voir "Sélection de la paire d'enceintes" à la page 8.)



- 1 Appuyez sur POWER pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Appuyez de façon répétée sur AUDIO FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.  
La dernière station reçue est accordée.
- 3 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.
- 4 Appuyez sur DIRECT.
- 5 Appuyez sur les touches numériques pour entrer la fréquence.  
Exemple 1: FM 102,50 MHz  

1	0	2	5	0
□	→	□	→	□

  
 Exemple 2: AM 1350 kHz  
 (Il n'est pas nécessaire d'entrer le dernier "0".)  

1	3	5
□	→	□
- 6 Si vous choisissez une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

**Pour recevoir d'autres stations**  
Répétez les étapes 3 à 5.

- 💡 Si l'indicateur STEREO reste éteint  
Appuyez sur FM MODE même si une émission FM stéréo est reçue.
- 💡 Si une émission FM stéréo présente de la distorsion  
L'indicateur STEREO clignote. Appuyez sur FM MODE pour passer en mode monaural (MONO). L'effet stéréo est annulé mais la distorsion est réduite. Pour revenir au mode stéréo automatique, appuyez de nouveau sur cette touche.
- 💡 Si vous ne parvenez pas à accorder une station et si les chiffres entrés clignotent  
Vérifiez si vous avez entré la fréquence correcte. Sinon, appuyez sur DIRECT et entrez de nouveau la fréquence. Si les chiffres continuent de clignoter, cette fréquence n'est pas utilisée dans la région.
- 💡 Pour regarder des programmes TV FM simultanés  
Veillez à accorder le programme simultané sur le téléviseur (ou magnétoscope) et sur l'ampli-tuner.
- 💡 Si vous avez entré une fréquence qui n'est pas couverte par l'intervalle d'accord  
La valeur entrée est automatiquement arrondie à la fréquence supérieure ou inférieure la plus proche.

Les intervalles d'accord direct sont:

- FM: intervalles de 50 kHz
- AM: intervalles de 10 kHz (modèles pour les Etats-Unis et le Canada seulement); pour choisir l'intervalle de 9 kHz, voir page 33)
- intervalles de 9 kHz (modèle australien seulement)
- intervalles de 9 kHz (modèles pour les autres pays; pour choisir l'intervalle de 10 kHz, voir page 33)

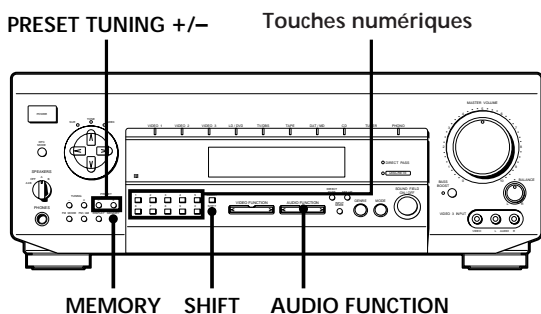
## Recherche d'une station par balayage (accord automatique)

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station que vous voulez écouter, l'ampli-tuner peut balayer toutes les stations recevables pour la localiser.

- 1 Appuyez de façon répétée sur AUDIO FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.  
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez sur DISPLAY pour que la fréquence apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner FM ou AM.
- 4 Appuyez sur TUNING + ou -.  
Appuyez sur la touche + pour localiser une fréquence supérieure et sur la touche - pour localiser une fréquence inférieure. Quand une extrémité de la gamme est atteinte, le balayage se poursuit automatiquement à partir de l'autre extrémité. Chaque fois que l'ampli-tuner repère une station, le balayage s'arrête. Pour poursuivre le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

## Préréglage des stations radio

Vous pouvez prérégler les stations que vous écoutez le plus souvent pour ne pas avoir à les accorder chaque fois. L'ampli-tuner peut mémoriser jusqu'à 30 stations FM ou AM. Vous pouvez prérégler les stations sur des numéros de préréglage composés d'un des 3 caractères (A, B et C) et d'un nombre (0 à 9). Par exemple, vous pouvez mémoriser une station sur le numéro de préréglage A1, B6 ou C9.



- 1 Appuyez de façon répétée sur AUDIO FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.  
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Accordez la station souhaitée.  
Pour plus de détails sur la façon d'accorder une station, reportez-vous à "Réception radio" à la page 15.
- 3 Appuyez sur MEMORY.  
"MEMORY" apparaît pendant quelques secondes. Effectuez les étapes 4 et 5 avant que "MEMORY" ne disparaisse.
- 4 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page de mémoire (A, B ou C). Chaque fois que vous appuyez sur la touche SHIFT, la lettre "A", "B" ou "C" apparaît sur l'afficheur.
- 5 Appuyez sur le numéro souhaité (0 à 9).  
Si "MEMORY" s'éteint avant que vous n'ayez eu le temps de choisir le numéro de préréglage, recommencez à partir de l'étape 3.
- 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour prérégler d'autres stations.

### Pour changer une station préréglée

Mémorisez une nouvelle station sur le même numéro de préréglage.


### Remarque

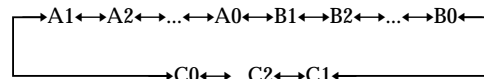
Si le cordon d'alimentation secteur reste débranché pendant plus d'une semaine, les stations préréglées seront annulées et vous devrez les prérégler à nouveau.

## Accord d'une station préréglée (accord préréglé)

Vous pouvez accorder directement une station en entrant son numéro de préréglage. Si vous ne savez plus sur quel numéro de préréglage se trouve la station, vous pouvez balayer les stations préréglées.

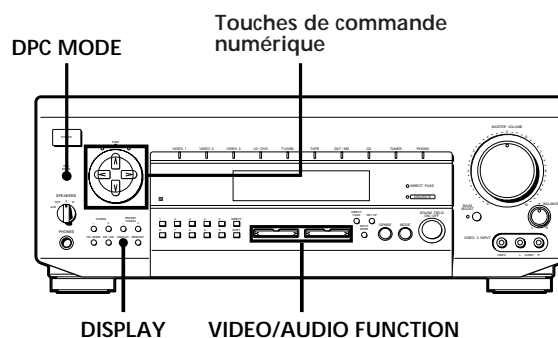
- 1 Appuyez de façon répétée sur AUDIO FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.  
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page de mémoire (A, B ou C), puis sur une touche numérique.  
Par exemple, sélectionnez A, puis appuyez sur 7 pour accorder la station préréglée A7.

 Vous pouvez accorder une station en balayant les stations préréglées  
Appuyez de façon répétée sur AUDIO FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume, puis sur DISPLAY pour afficher la fréquence. Appuyez ensuite sur PRESET TUNING + ou - pour sélectionner la station souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, les numéros de préréglage changent dans l'ordre suivant:



## Indexation des stations préréglées et des sources de programme

Vous pouvez attribuer un nom de 8 caractères à chaque station préréglée (index de station) et source de programme. Ce nom d'index (par exemple, "VHS") apparaît sur l'afficheur de l'ampli-tuner quand une station ou une source de programme est sélectionnée. Notez qu'un seul nom peut être enregistré pour chaque station préréglée ou source de programme. Cette fonction est utile pour distinguer des appareils de même type; par exemple 2 magnétoscopes peuvent être désignés respectivement par "VHS" et "8MM". Elle permet aussi d'identifier les appareils raccordés aux prises prévues pour d'autres types d'appareils, par exemple, un second lecteur CD raccordé aux prises DAT/MD.





- 1 Pour indexer une station préréglée  
Appuyez de façon répétée sur AUDIO FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.  
La dernière station reçue est accordée.

Pour indexer une source de programme  
Sélectionnez la source de programme (appareil) à laquelle vous voulez attribuer un nom, puis passez à l'étape 3.

- 2 Accordez la station préréglée pour laquelle vous voulez créer un index.  
Si vous ne savez pas comment accorder une station préréglée, reportez-vous à "Accord d'une station préréglée (accord préréglé)" à la page 16.
- 3 Appuyez de façon répétée sur DPC MODE jusqu'à ce que l'indicateur INDEX s'allume.
- 4 Créez un nom d'index en utilisant les touches de commande numérique:  
Appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour sélectionner un caractère, puis sur  $\>$  pour faire avancer le curseur à la position suivante.  
Le nom d'index est automatiquement mémorisé.

#### Pour insérer un espace

Appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  jusqu'à ce que l'espace apparaisse sur l'afficheur (l'espace est entre " " et "A" (STR-DE915/DE715/D660Z) ou "]" et "A" (STR-DE615/D560Z)).

#### En cas d'erreur

Appuyez de façon répétée sur  $\leftarrow$  ou  $\rightarrow$  jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote et sélectionnez le bon caractère.

#### Pour indexer d'autres stations

Refaites les opérations 2 à 4.

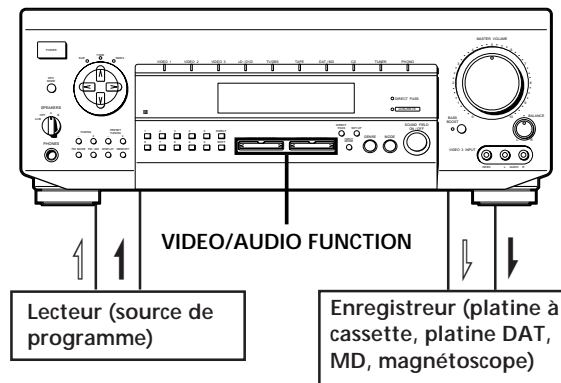
- Vous pouvez afficher le nom de la station préréglée (nom de la source de programme) ou la fréquence (appareil destiné à l'origine aux prises sélectionnées)  
A chaque pression sur DISPLAY, l'afficheur indique la fréquence (ou l'appareil destiné à l'origine aux prises sélectionnées) et le nom de la station préréglée (nom de la source de programme).

- Vous pouvez créer un nom d'index pour l'appareil raccordé aux prises 5.1 (DVD) INPUT (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)  
Appuyez sur 5.1/DVD INPUT et effectuez les opérations ci-dessus à partir de l'étape 3.

## Enregistrement

L'ampli-tuner facilite l'enregistrement à partir de ou vers un appareil qui lui est raccordé. Vous n'avez pas besoin de raccorder directement le lecteur et l'enregistreur: il suffit de sélectionner la source de programme sur l'ampli-tuner pour enregistrer ou faire un montage comme à l'ordinaire avec les commandes de chaque appareil.

Avant de commencer, assurez-vous que tous les appareils sont raccordés convenablement.



$\Rightarrow$ : Sens du signal audio

$\longrightarrow$ : Sens du signal vidéo

### Enregistrement sur une cassette audio ou un minidisque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette analogique, une cassette audionumérique ou un minidisque en utilisant l'ampli-tuner. Reportez-vous au besoin au mode d'emploi de la platine à cassette, DAT ou MD.

- 1 Sélectionnez la source devant être enregistrée.
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.  
Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.
- 3 Insérez une cassette vierge ou un MD dans l'enregistreur et ajustez le niveau sonore, si nécessaire.
- 4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis la lecture sur le lecteur.

#### Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer une source de programme audio analogique, raccordée à la prise LD/DVD IN AC-3 RF/OPTICAL, LD/DVD (STR-DE915 seulement), ou aux prises 5.1 INPUT (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement).
- Les réglages sonores n'ont aucun effet sur le signal sortant de la prise DAT/MD OUT OPTICAL (STR-DE915 seulement), des prises TAPE REC OUT et DAT/MD REC OUT.

### Enregistrement sur une vidéocassette

Vous pouvez enregistrer à partir d'un autre magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur LD en utilisant l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi ajouter une bande son de diverses sources audio lors du montage d'une vidéocassette. Consultez au besoin le mode d'emploi du magnétoscope ou lecteur LD.

- 1 Sélectionnez la source de programme à enregistrer.
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture. Par exemple, insérez le disque laser que vous voulez enregistrer dans le lecteur LD.
- 3 Insérez une vidéocassette vierge dans le magnétoscope enregistreur (VIDEO 1 ou VIDEO 2) pour l'enregistrement.
- 4 Commencez l'enregistrement sur le magnétoscope enregistreur, puis la lecture de la vidéocassette ou du disque laser que vous voulez enregistrer.



**Vous pouvez enregistrer une nouvelle bande son sur une vidéocassette pendant la copie d'une vidéocassette ou d'un disque laser**

Localisez le point où l'enregistrement de l'autre source doit commencer, sélectionnez la source de programme, puis commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste son de la vidéocassette au lieu de la bande originale.

Pour revenir à la bande originale, sélectionnez de nouveau la source vidéo.

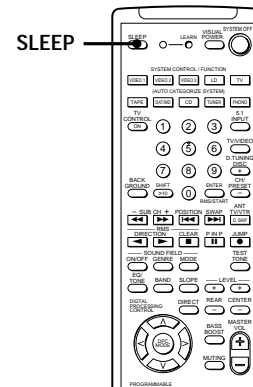
#### Remarque

Vous ne pouvez pas enregistrer une source de programme audio raccordée à la prise LD/DVD IN AC-3 RF/OPTICAL ou LD/DVD (STR-DE915 seulement), ou aux prises 5.1 INPUT (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement).

### Utilisation du temporisateur



Vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il s'arrête automatiquement au bout d'un certain temps.



Appuyez sur SLEEP de la télécommande quand l'ampli-tuner est sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, le temps affiché change comme suit:

→ 2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF →

L'afficheur s'assombrit une fois que le temps est désigné.

#### Remarque

Sur les STR-DE615 et D560Z, "-" apparaît au lieu de ":".



**Vous pouvez désigner un autre temps**

Appuyez d'abord sur SLEEP puis désignez le temps que vous voulez avec les touches de commande numérique (∧ ou ∨). Le temps peut être changé par intervalles d'une minute et prolongé jusqu'à 5 heures.

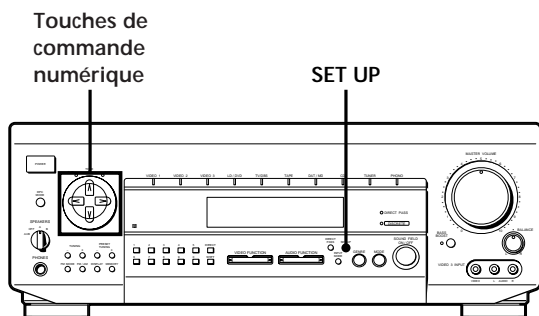


**Pour vérifier le temps restant jusqu'à l'arrêt automatique**

Appuyez sur SLEEP. Le temps restant est affiché.

## Dolby Digital (STR-DE915 seulement)

Pour obtenir le meilleur son surround possible, désignez d'abord le type d'enceintes que vous avez raccordées et la position des enceintes arrière, puis réglez les enceintes au même volume à l'aide de la tonalité d'essai.



### Désignation du type d'enceintes et de la position des enceintes arrière

- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP pour sélectionner SPEAKER SETUP.
- 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner le paramètre à régler et les touches (  $<$  /  $>$  ) pour régler le paramètre.

#### FRONT SP. (enceintes avant)

- Si vous raccordez des enceintes avant de grande taille qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE".
- Si une source sonore Dolby Digital (signalée par l'indicateur DISCRETE) ne produit pas l'effet surround attendu, ou si un grésillement est audible, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage Dolby Digital (AC-3) et obtenir du caisson de grave ou d'autres enceintes "LARGE" les basses fréquences de la voie avant.

#### CENTER SP. (enceinte centrale)

- Si vous raccordez une enceinte centrale de grande taille qui reproduit efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE".
- Si une source sonore Dolby Digital (signalée par l'indicateur DISCRETE) ne produit pas l'effet surround attendu, ou si un grésillement est audible, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage Dolby Digital (AC-3) et obtenir des enceintes avant, du caisson de grave ou d'autres enceintes "LARGE" les basses fréquences de la voie centrale.
- Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez "NO".

#### REAR SP. (enceintes arrière)

- Si vous raccordez des enceintes arrière de grande taille qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE".
- Si une source sonore Dolby Digital (signalée par l'indicateur DISCRETE) ne produit pas l'effet surround attendu, ou si un grésillement est audible, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage Dolby Digital (AC-3) et obtenir du caisson de grave ou d'autres enceintes "LARGE" les basses fréquences de la voie arrière.
- Si vous ne raccordez pas d'enceintes arrière, sélectionnez "NO".

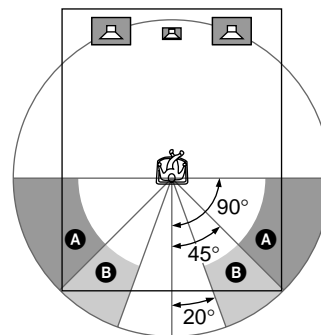
#### REAR SP. (position des enceintes arrière)

Ce paramètre permet de désigner la position des enceintes arrière pour restituer de façon adéquate les modes VIRTUAL REAR SHIFT et VIRTUAL MULTI REAR du son du cinéma numérique. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

- Réglez sur SIDE si la position des enceintes arrière correspond aux angles **A**.
- Réglez sur BEHIND si la position des enceintes arrière correspond aux angles **B**.

Ce réglage n'agit qu'avec les modes VIRTUAL REAR SHIFT et VIRTUAL MULTI REAR.

Notez que ce paramètre n'apparaît pas quand REAR SP. (enceinte arrière) est réglé sur "NO".



#### SUB WOOFER (sélection du caisson de grave)

- Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez "YES" pour qu'il fournisse la voie LFE (extension des basses fréquences).
- Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez "NO". Le circuit de réaiguillage des basses fréquences Dolby Digital (AC-3) est activé et les signaux LFE sont fournis par d'autres enceintes.



Si vous avez l'impression que l'effet surround est insuffisant

Effectuez l'opération suivante pour ajuster le temps de retard des enceintes centrale et arrière.

- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP pour sélectionner OTHER SETUP.
- 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner CENTER DELAY ou REAR DELAY et les touches (  $<$  /  $>$  ) pour régler le temps de retard.

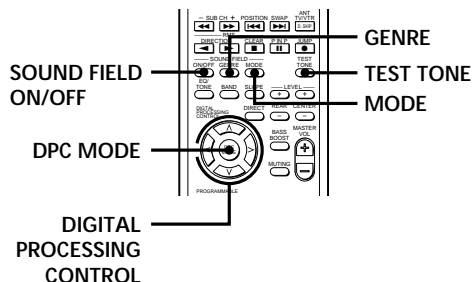
## Configuration du Dolby Surround

### Réglage du volume des enceintes

Utilisez la télécommande pour régler le volume de chaque enceinte à partir de votre position d'écoute.

#### Remarque

Cet ampli-tuner offre un nouveau générateur de tonalité d'essai dont la fréquence est de 800 Hz.



- 1 Appuyez sur SOUND FIELD ON/OFF pour activer le champ sonore.
- 2 Appuyez de façon répétée sur GENRE pour sélectionner "DOLBY".
- 3 Appuyez sur MODE pour sélectionner "NORMAL SURROUND" ou "ENHANCED SURROUND".
- 4 Appuyez de façon répétée sur DPC MODE jusqu'à ce que l'indicateur SUR s'allume.
- 5 Appuyez sur TEST TONE.  
La tonalité d'essai (voir page 22) sort successivement de chaque enceinte.
- 6 De votre position d'écoute, utilisez les touches de commande numérique ( $\wedge$  /  $\vee$ ) pour sélectionner le paramètre à régler et les touches ( $<$  /  $>$ ) pour régler le paramètre de sorte que la tonalité sortant de chaque enceinte soit perçue au même niveau.

Pour ajuster	Sélectionnez	Et réglez entre
la balance des enceintes arrière	REAR L R	L (gauche) et R (droite)
le niveau des enceintes arrière	REAR	-20.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)
le niveau de l'enceinte centrale	CENTER	-20.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)
le niveau du caisson de grave	SUB WOOFER	-20.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)

Pendant le réglage du niveau et de la balance, la tonalité d'essai est fournie par cette (ces) enceinte(s) seulement.

Après le réglage du niveau du caisson de grave, la tonalité d'essai s'éteint automatiquement.

Pour arrêter la tonalité d'essai  
Appuyez sur TEST TONE.

#### Remarques

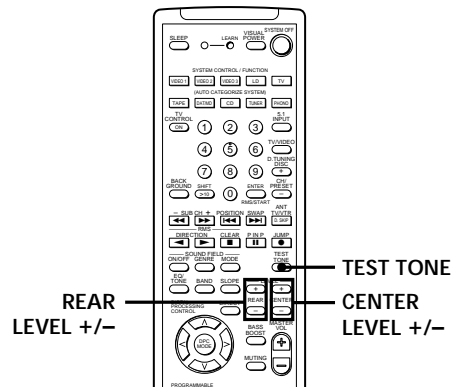
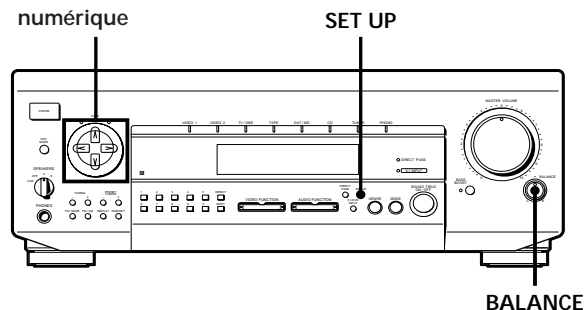
- Veillez à sélectionner "NORMAL SURROUND" ou "ENHANCED SURROUND" avant de fournir la tonalité d'essai.
- La tonalité d'essai n'est pas fournie quand:
  - "MUTING" apparaît sur l'afficheur.

## Dolby Pro Logic (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)

Afin d'obtenir le meilleur effet Dolby Pro Logic Surround possible, sélectionnez d'abord le mode de voie centrale en fonction du système acoustique utilisé. Réglez ensuite les paramètres du champ sonore PRO LOGIC.

Pour pouvoir effectuer les réglages suivants, vous avez besoin d'une seconde paire d'enceintes et/ou d'une enceinte centrale.

Touches de commande numérique



## Sélection du mode de voie centrale

Vous avez le choix entre quatre modes de voie centrale: PHANTOM, 3 CH LOGIC, NORMAL et WIDE.

Chaque mode correspond à une configuration d'enceintes différente. Sélectionnez le mode le mieux adapté à votre système acoustique.

- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP sur l'ampli-tuner pour sélectionner CENTER MODE (STR-DE715/D660Z) ou CTR MODE (STR-DE615/D560Z).
- 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  /  $<$  /  $>$  ) pour sélectionner le mode de voie centrale souhaité en vous référant au tableau suivant:

Si vous avez	Sélectionnez	Pour que
Des enceintes avant et arrière mais pas d'enceinte centrale	PHANTOM	Le son de la voie centrale soit fourni par les enceintes avant.
Des enceintes avant et centrale mais pas d'enceintes arrière	3 CH LOGIC (3 voies logiques)	Le son de la voie arrière soit fourni par les enceintes avant.
Des enceintes avant et arrière et une petite enceinte centrale	NORMAL	Le son grave de la voie centrale soit fourni par les enceintes avant (car une petite enceinte ne peut pas produire suffisamment de grave).
Des enceintes avant et arrière et une enceinte centrale équivalente aux enceintes avant	WIDE	Le son Dolby Pro Logic Surround soit "parfait".

## Réglage du volume des enceintes

La tonalité d'essai permet de régler le volume de toutes les enceintes au même niveau. (Si toutes les enceintes ont la même puissance, il n'est pas nécessaire de régler le volume de chacune d'elles.)

Utilisez les touches de la télécommande pour régler le volume depuis votre position d'écoute.

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de la page 22 pour sélectionner le champ sonore PRO LOGIC.
- 2 Assurez-vous que le réglage de la voie centrale est correct (voir le tableau de gauche).
- 3 Appuyez sur TEST TONE de la télécommande. La tonalité d'essai sort successivement de chaque enceinte.
- 4 Réglez le niveau de volume de sorte que la tonalité d'essai sortant de chaque enceinte soit perçue au même niveau depuis la position d'écoute:
  - Pour régler le niveau des enceintes avant droite et gauche, utilisez la commande BALANCE en façade sur l'ampli-tuner.
  - Pour régler le niveau de l'enceinte centrale, appuyez sur CENTER LEVEL + ou - de la télécommande.
  - Pour régler le niveau des enceintes arrière, appuyez sur REAR LEVEL + ou - de la télécommande.
- 5 Appuyez sur la touche TEST TONE de la télécommande pour arrêter la tonalité d'essai.



**Vous pouvez régler toutes les enceintes simultanément**

Utilisez la commande MASTER VOLUME pour régler le volume d'ensemble.



**Vous pouvez augmenter le niveau de sortie des enceintes arrière**

La plage de sortie des enceintes arrière peut être augmentée de 5 dB.

A la mise sous tension de l'ampli-tuner, appuyez simultanément sur POWER et MODE pour afficher "GAIN UP". Pour rétablir le niveau de sortie normal, répétez cette opération et affichez "GAIN NORMAL" (STR-DE715/D660Z) ou "GAIN NORM" (STR-DE615/D560Z).

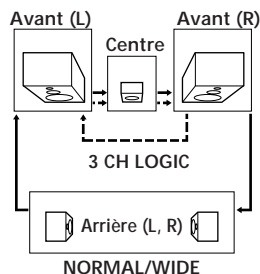
(voir page suivante)



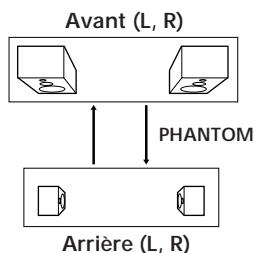
### Qu'est-ce que la tonalité d'essai?

Il s'agit d'un signal fourni par l'ampli-tuner qui permet de régler le volume des enceintes. La tonalité d'essai sort de la façon suivante:

- Dans un système acoustique avec enceinte centrale (modes NORMAL/WIDE/3 CH LOGIC)  
La tonalité d'essai est fournie successivement par les enceintes avant gauche (L), centrale, avant droite (R) et les enceintes arrière.

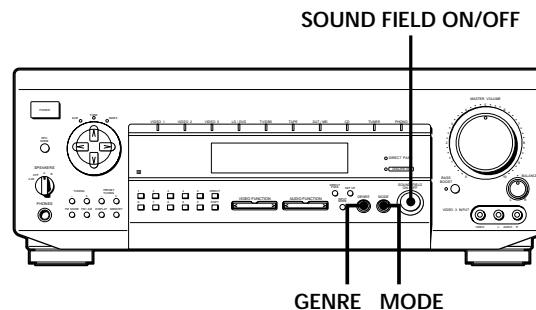


- Dans un système acoustique sans enceinte centrale (mode PHANTOM)  
La tonalité d'essai est fournie alternativement par les enceintes avant et arrière.



## Utilisation des champs sonores préprogrammés

Vous pouvez profiter du son surround en sélectionnant simplement un des champs sonores préprogrammés selon le programme écouté.



- 1 Appuyez sur SOUND FIELD ON/OFF pour sélectionner le champ sonore. Un des indicateurs s'allume sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur GENRE pour sélectionner le type de champ sonore souhaité.
- 3 Appuyez sur MODE pour sélectionner le mode souhaité dans le genre correspondant. Reportez-vous au tableau de la page 23 ou 25 pour sélectionner le champ sonore approprié.

### Pour écouter sans effets surround

Sélectionnez "ACOUSTIC" à partir du genre MUSIC. Les effets surround sont annulés mais vous pouvez régler le timbre (voir page 27).

### Pour mettre les champs sonores hors service

Appuyez sur SOUND FIELD ON/OFF.



Vous pouvez reconnaître un programme codé en Dolby Surround grâce à l'indication sur l'emballage. Cependant, certains disques vidéo et laser sont enregistrés en Dolby Surround bien que cela ne soit pas indiqué sur l'emballage.

### Remarques

- Ne sélectionnez pas les deux paires d'enceintes (A+B) avec le sélecteur SPEAKERS quand vous utilisez les champs sonores.
- Les champs sonores sont annulés quand une source de programme raccordée aux prises 5.1 INPUT est sélectionnée (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement).

## Champs sonores du STR-DE915

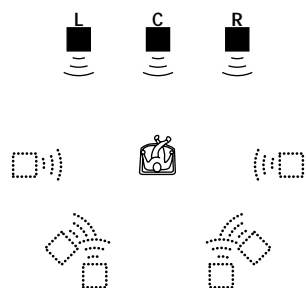
GENRE	MODE	Pour
DOLBY <sup>1)</sup>	NORMAL SURROUND	Décoder les programmes codés en Dolby surround.
	ENHANCED SURROUND	Accentuer la présence des sources Dolby Digital avec une voie arrière monophonique.
MOVIE	CINEMA STUDIO A	Reproduire les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment.
	CINEMA STUDIO B	Reproduire les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment.
	CINEMA STUDIO C	Reproduire les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment.
	SMALL THEATER	Ajouter les réflexions acoustiques d'une salle de cinéma aux signaux décodés
	MEDIUM THEATER	Dolby Surround.
	LARGE THEATER	
	NIGHT THEATER	Regarder un film le soir à volume réduit.
	MONO MOVIE	Créer une ambiance de cinéma avec les films dont les bandes sonores à 2 voies sont en monophonie.
3D	VIRTUAL ENHANCED A	Utiliser la représentation sonore 3D pour donner l'impression que des enceintes arrière fournissent aussi le son bien que vous n'avez pas d'enceintes arrière, comme indiqué sur l'illustration <b>A</b> à la page 24.
	VIRTUAL ENHANCED B	Utiliser la représentation sonore 3D pour donner l'impression que des enceintes arrière fournissent aussi le son bien que vous n'avez pas d'enceintes arrière, comme indiqué sur l'illustration <b>B</b> à la page 24.
	VIRTUAL REAR SHIFT	Utiliser la représentation sonore 3D pour décaler le son des enceintes arrière par rapport à la position actuelle, comme indiqué sur l'illustration <b>C</b> à la page 24. La position décalée dépend du réglage REAR SP. (voir page 19).

GENRE	MODE	Pour
3D	VIRTUAL MULTI REAR	Utiliser la représentation sonore 3D pour donner l'impression que plusieurs enceintes arrière fournissent le son alors qu'une seule paire d'enceintes arrière est raccordée, comme indiqué sur l'illustration <b>D</b> à la page 24. La position des enceintes virtuelles dépend du réglage REAR SP. (voir page 19).
MUSIC	SMALL HALL	Reproduire l'acoustique d'une salle de concert rectangulaire. Idéal pour les sons doux.
	LARGE HALL	
	SMALL OPERA HOUSE	Reproduire l'acoustique d'un opéra.
	LARGE OPERA HOUSE	
	SMALL JAZZ CLUB	Reproduire l'acoustique d'un club de jazz.
	LARGE JAZZ CLUB	
	CHURCH	Reproduire l'acoustique d'une église.
	LIVE HOUSE	Reproduire l'acoustique d'un club live.
	ACOUSTIC <sup>2)</sup>	Reproduire l'effet stéréo normal à 2 voies (sans effets surround).
	KARAOKE <sup>3)</sup>	Réduire les voix d'une source de musique à 2 voies.
SPORTS	ARENA	Créer l'impression d'être aux premiers rangs dans un amphithéâtre. Idéal pour le rock.
	STADIUM	Créer l'impression d'être dans un grand stade ouvert. Idéal pour les événements sportifs et les sons électriques.
GAME	GAME	Obtenir l'impact sonore maximal avec les jeux vidéo.

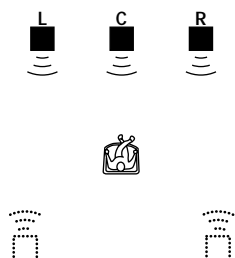
- 1) Veillez à régler le niveau de volume des enceintes centrale et/ou arrière pour tirer le meilleur parti du son Dolby Digital (AC-3) Surround (page 20).
- 2) Il n'est pas nécessaire de raccorder des enceintes centrale et/ou arrière.
- 3) Ce paramètre n'a aucun effet sur les voix enregistrées sur une voie séparée (par ex. un CD vidéo, contenant des pistes Karaoke).

(voir page suivante)

## A VIRTUAL ENHANCED A

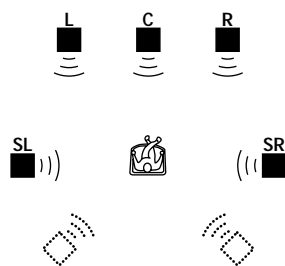


## B VIRTUAL ENHANCED B

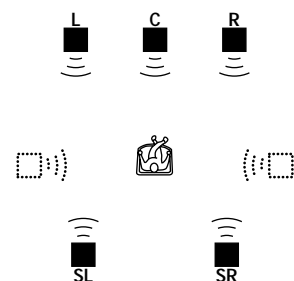


## C VIRTUAL REAR SHIFT

Quand REAR SP. est réglé sur SIDE\*

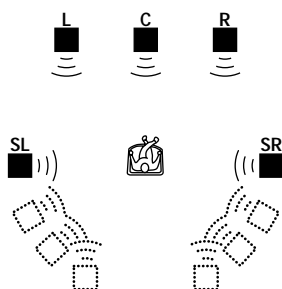


Quand REAR SP. est réglé sur BEHIND\*

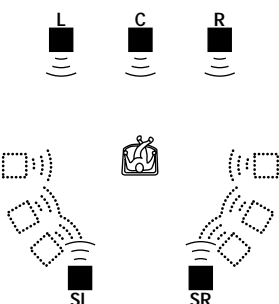


## D VIRTUAL MULTI REAR

Quand REAR SP. est réglé sur SIDE\*



Quand REAR SP. est réglé sur BEHIND\*



- L: enceinte avant (gauche)
- R: enceinte avant (droite)
- C: enceinte centrale
- SL: enceinte arrière (gauche)
- SR: enceinte arrière (droite)
- : enceinte virtuelle

\* Voir page 19 pour les détails sur le réglage de la position des enceintes arrière.

## Relation entre une source sonore codée en Dolby Surround et la sortie sonore de l'ampli-tuner

La sortie sonore de l'ampli-tuner lorsqu'une source sonore codée en Dolby Surround est reproduite dépend du contenu de la source et des réglages effectués sur l'ampli-tuner, comme indiqué ci-dessous.

- Pour une source sonore contenant des données DISCRETE

Quand le champ sonore DOLBY NORMAL SURROUND ou ENHANCED SURROUND est sélectionné ou l'indicateur DIRECT PASS est allumé:

L'indicateur DISCRETE s'allume et le son est décodé puis fourni pour tous les canaux du son Dolby Digital de la source.

Quand un champ sonore autre qu'ACOUSTIC et KARAOKE\* est sélectionné:

L'indicateur DISCRETE s'allume et toutes les voies du son Dolby Digital de la source sont traitées avec le champ sonore avant d'être fournies.

Quand le champ sonore ACOUSTIC est sélectionné ou tout autre champ sonore annulé:

La source sonore est mélangée et répartie sur deux voies (stéréo L/R). Quand le champ sonore ACOUSTIC est sélectionné, vous pouvez ajuster les paramètres de l'égaliseur (voir page 27).

- Pour une source sonore contenant des données Dolby Pro Logic

Quand le champ sonore DOLBY NORMAL SURROUND ou ENHANCED SURROUND est sélectionné ou l'indicateur DIRECT PASS est allumé:

"PRO LOGIC" apparaît et le son Dolby Pro Logic est décodé et fourni.

Quand un champ sonore autre qu'ACOUSTIC est sélectionné: La source sonore est traitée avec le champ sonore avant d'être fournie.

Avec les genres de champs sonores MOVIE (sauf MONO MOVIE) ou 3D, "PRO LOGIC" apparaît et le son Dolby Pro Logic est décodé puis fourni.

Quand le champ sonore ACOUSTIC est sélectionné ou tout autre champ sonore annulé:

La source sonore est mélangée et répartie sur deux voies (stéréo L/R). Quand le champ sonore ACOUSTIC est sélectionné, vous pouvez ajuster les paramètres de l'égaliseur (voir page 27).

\* Le champ sonore KARAOKE réduit le niveau des voix qui sont au centre lorsque la source a 2 voies stéréo. Comme le champ sonore mélange et répartit les 5 voies de la source Dolby Digital sur 2 voies puis les traite de la même manière, l'indicateur DISCRETE ne s'allume pas dans le mode KARAOKE.



Champs sonores pour les STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z

GENRE	MODE	Pour
PRO LOGIC <sup>1)</sup>	PRO LOGIC	Décoder des programmes enregistrés en Dolby Surround.
	ENHANCED	Fournir une sortie complémentaire aux enceintes arrière après le décodage d'un programme Dolby Surround.
	C(INEMA) STUDIO A	Reproduire l'acoustique d'un studio d'enregistrement pour les films ordinaires.
	C(INEMA) STUDIO B	Reproduire l'acoustique d'un studio d'enregistrement produisant des films SFX ou des films d'actions avec quantité d'effets sonores.
MOVIE	THEATER	Ajouter les réflexions acoustiques d'un cinéma aux signaux décodés en Dolby Surround.
	N(IGHT) THEATER <sup>2)</sup>	Regarder un film le soir à volume réduit.
	MONO MOVIE	Créer une ambiance de cinéma avec les films dont les bandes sonores sont en monophonie.
	MUSIC	
MUSIC	S(MALL) HALL <sup>2)</sup>	Reproduire l'acoustique d'une salle de concert rectangulaire. Idéal pour les sons doux.
	L(ARGE) HALL	Reproduire l'acoustique d'une grande salle de concert.
	JAZZ CLUB	Reproduire l'acoustique d'un club de jazz.
	LIVE HOUSE <sup>2)</sup>	Reproduire l'acoustique d'un club live.
	ACOUSTIC <sup>3)</sup>	Reproduire l'effet stéréo normal à 2 voies (sans effets surround).

GENRE	MODE	Pour
SPORTS	STADIUM	Créer l'impression d'être dans un grand stade ouvert. Idéal pour les événements sportifs et les sons électriques.
GAME	GAME	Obtenir l'impact sonore maximal avec les jeux vidéo.

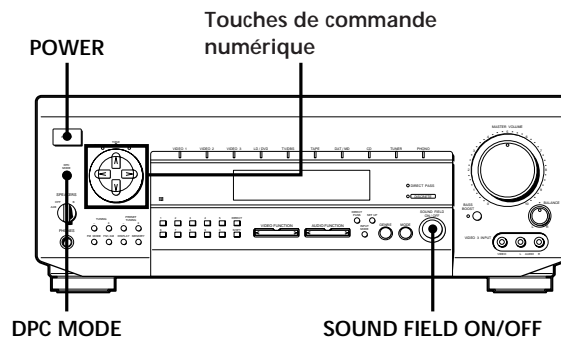
- 1) Veillez à régler le niveau de volume des enceintes centrale et/ou arrière pour tirer le meilleur parti du son Dolby Pro Logic Surround (page 21).
- 2) Absent sur les STR-DE615/D560Z.
- 3) Il n'est pas nécessaire de raccorder des enceintes centrale et/ou arrière.

## Personnalisation des champs sonores

Chaque champ sonore est composé d'un paramètre sonore (grave/aigu) et des paramètres sonores surround, variables du son qui créent l'image sonore. Vous pouvez personnaliser les champs sonores en ajustant certains des paramètres sonores en fonction de la situation d'écoute.

En outre, comme cet ampli-tuner contient un processeur de signal numérique (DSP), vous pouvez ajuster les paramètres sonores électroniquement (STR-DE915 seulement). Le DSP convertit automatiquement les signaux audio analogiques en signaux numériques et vous permet d'ajuster le son pratiquement sans dégradation de la qualité sonore.

Une fois que les champs sonores ont été personnalisés, ils restent mémorisés dans la mesure où l'ampli-tuner ne reste pas débranché plus d'une semaine environ. Pour modifier un champ sonore personnalisé, faites simplement de nouveaux réglages.



(voir page suivante)

## Paramètres réglables pour chaque champ sonore du STR-DE915

GENRE	MODE	EFFECT	WALL	SEAT (F-R/L-R)	REV	LFE MIX/D.COMP	R (BAL/LEV)*	W LEV*	C LEV*	EQ
DOLBY	NORMAL			●	●	●	●	●	●	●
	ENHANCED			●	●	●	●	●	●	●
MOVIE	C STUDIO A	●		●	●	●	●	●	●	●
	C STUDIO B	●		●	●	●	●	●	●	●
	C STUDIO C	●		●	●	●	●	●	●	●
	S THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	M THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	L THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	N THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●
MONO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
3D	VIRTUAL ENHANCED A	●		●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL ENHANCED B	●		●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL REAR SHIFT	●		●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL MULTI REAR	●		●	●	●	●	●	●	●
MUSIC	S HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	L HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	S OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	L OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	S JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	L JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	CHURCH	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	ACOUSTIC								●	
	KARAOKE	●				●			●	
SPORTS	ARENA	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	STADIUM	●	●	●	●	●	●	●	●	●
GAME	GAME	●	●	●	●	●	●	●	●	

EFFECT: niveau de l'effet

WALL: type de paroi

SEAT (F-R/L-R): position d'écoute (avant-arrière/gauche-droite)

REV: temps de réverbération

LFE MIX: mixage d'effets basse fréquence

D. COMP: compression de la plage dynamique

R (BAL/LEV): balance/niveau des enceintes arrière

W LEV: niveau du caisson de grave

C LEV: niveau de l'enceinte centrale

EQ: paramètre d'égalisation

\* Les réglages de ces paramètres ne sont pas mémorisés séparément pour chaque champ sonore. Ils affectent tous les champs sonores.

### Remarques

- Tous les champs sonores peuvent être utilisés avec les sources sonores Dolby Digital (AC-3).
- Le paramètre EFFECT permet d'ajuster la présence d'ensemble du champ sonore.
- Vous pouvez ajuster le niveau des enceintes arrière, du caisson de grave et de l'enceinte centrale même si l'indicateur DIRECT PASS est allumé.

## Paramètres réglables pour chaque champ sonore des STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z

GENRE	MODE	TOILE	EFFECT	REAR	CENTER	DELAY
PRO LOGIC	PRO LOGIC	●		● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	●
	ENHANCED	●		● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	●
MOVIE	C STUDIO A	●	●	● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	
	C STUDIO B	●	●	● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	
	THEATER	●	●	● <sup>2)</sup>	● <sup>3)</sup>	
	N THEATER <sup>1)</sup>	●	●	●		
MONO MOVIE	●	●	●			
MUSIC	S HALL <sup>1)</sup>	●	●	●		
	L HALL	●	●	●		
	JAZZ CLUB	●	●	●		
	LIVE HOUSE <sup>1)</sup>	●	●	●		
	ACOUSTIC	●				
SPORTS	STADIUM	●	●	●		
GAME	GAME	●	●	●		

1) Absent sur les STR-DE615/D560Z.

2) Réglable seulement quand le mode de voie centrale est réglé sur PHANTOM, NORMAL ou WIDE (voir page 21).

3) Réglable seulement quand le mode de voie centrale est réglé sur 3 CH LOGIC, NORMAL ou WIDE (voir page 21).

### Remarque

Le paramètre EFFECT permet d'ajuster la présence d'ensemble du champ sonore.

## Préparatifs

Pour tirer le meilleur parti du son Dolby Surround, reportez-vous à "Dolby Digital (STR-DE915 seulement)" à la page 19 et "Dolby Pro Logic (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)" à la page 20.

Ces paragraphes indiquent comment régler les niveaux du système acoustique et personnaliser un champ sonore DOLBY (STR-DE915) ou PRO LOGIC (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z).

## Réglage des paramètres de l'égaliseur (STR-DE915 seulement)



Ajustez la courbe d'égalisation (grave ou aigu) des enceintes avant, centrale et arrière pour obtenir un son optimal.

Les réglages suivants agissent simultanément sur tous les champs sonores.

- 1 Pendant la lecture d'une source, appuyez de façon répétée sur DPC MODE jusqu'à ce que l'indicateur EQ s'allume.
- 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner le paramètre et les touches (  $<$  /  $>$  ) pour le régler.  
Après avoir sélectionné le paramètre, utilisez BAND sur la télécommande pour passer de BASS à TREBLE, et inversement.

Pour régler	Sélectionnez	Et réglez entre
le niveau de grave des enceintes avant	F: BASS	-10.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)
la basse fréquence des enceintes avant	F: BASS	99Hz et 992Hz (21 niveaux)
le niveau d'aigu des enceintes avant	F: TREBLE	-10.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)
la fréquence aiguë des enceintes avant	F: TREBLE	1.0kHz et 8.6kHz (21 niveaux)
le niveau de grave de l'enceinte centrale	C: BASS	-10.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)
la basse fréquence de l'enceinte centrale	C: BASS	99Hz et 992Hz (21 niveaux)
le niveau d'aigu de l'enceinte centrale	C: TREBLE	-10.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)
la fréquence aiguë de l'enceinte centrale	C: TREBLE	1.0kHz et 8.6kHz (21 niveaux)
le niveau de grave des enceintes arrière	R: BASS	-10.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)
la basse fréquence des enceintes arrière	R: BASS	99Hz et 992Hz (21 niveaux)
le niveau d'aigu des enceintes arrière	R: TREBLE	-10.0dB et +10.0dB (par paliers de 0,5 dB)
la fréquence aiguë des enceintes arrière	R: TREBLE	1.0kHz et 8.6kHz (21 niveaux)

- 3 Répétez au besoin l'étape 2.

 Vous pouvez désactiver les réglages de l'égaliseur sans les supprimer .  
Appuyez sur EQ/TONE de la télécommande.

### Remarque

Vous pouvez entendre du bruit quand vous ajustez les paramètres.

## Réglage des paramètres du correcteur de timbre (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)

Vous pouvez corriger le timbre (grave ou aigu) des enceintes avant, centrale et arrière pour obtenir un son optimal. Le timbre agit sur tous les champs sonores, y compris le Dolby Surround.

- 1 Appuyez de façon répétée sur DPC MODE jusqu'à ce que l'indicateur TONE s'allume.
- 2 Appuyez sur les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner BASS ou TREBLE.
- 3 Utilisez les touches de commande numérique (  $<$  /  $>$  ) pour ajuster le niveau du timbre.  
Le niveau du timbre est automatiquement mémorisé.



**Vous pouvez désactiver les réglages du timbre sans les supprimer**  
Les réglages du timbre et leur mise en/hors service sont mémorisés pour chaque champ sonore. Appuyez de façon répétée sur DPC MODE pour éteindre l'indicateur TONE.

## Réglage du temps de retard (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)

Vous pouvez accentuer l'effet surround en retardant la sortie des enceintes arrière (temps de retard). Vous avez le choix entre trois temps de retard, 15, 20 et 30 ms.

Par exemple, si les enceintes arrière se trouvent dans une grande pièce ou loin de la position d'écoute, réglez un temps de retard plus court.

- 1 Commencez la lecture d'une source de programme codée en Dolby Surround.
- 2 Appuyez de façon répétée sur DPC MODE jusqu'à ce que l'indicateur SUR s'allume.
- 3 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner le temps de retard.  
Le temps de retard actuel apparaît sur l'afficheur.
- 4 Utilisez les touches de commande numérique (  $<$  /  $>$  ) pour régler le temps de retard.

## Réglage de l'effet et des paramètres du son surround (STR-DE915 seulement)

Changez les paramètres surround en fonction de la situation d'écoute. Reportez-vous à la page 26 pour les paramètres réglables de chaque champ sonore.

- 1 Appuyez de façon répétée sur DPC MODE jusqu'à ce que l'indicateur SUR s'allume.
- 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner le paramètre et les touches (  $<$  /  $>$  ) pour régler le paramètre.

Pour	Sélectionnez	Et réglez entre
régler la présence générale du champ sonore <sup>1)</sup>	EFFECT	0% et 100%
régler le niveau des hautes fréquences pour changer l'acoustique de l'environnement d'écoute	WALL	S (paroi douce) et H (paroi dure) (17 niveaux)
sélectionner la position d'écoute (avant ou arrière) pour simuler l'acoustique à la position sélectionnée	SEAT	F (avant) et R (arrière) (17 niveaux)
sélectionner votre position d'écoute (gauche ou droite) pour simuler l'acoustique à la position sélectionnée	SEAT	L (gauche) et R (droite) (17 niveaux)
régler le temps de réverbération pour qu'un son donné atteigne -60 dB	REVERB	S (court) et L (long) (17 niveaux)
atténuer le niveau de la sortie LFE (extension des basses fréquences) du caisson de grave <sup>2)</sup>	LFE MIX	MUTE, -20.0dB et 0dB (par paliers de 0,5 dB)
compresser la plage dynamique de la piste sonore	D.RANGE COMP	OFF, 0.1 à 0.9, STD, MAX <sup>3)</sup>

1) Quand le champ sonore KARAOKE est sélectionné, réglez ce paramètre pour ajuster le niveau de réduction des voix. Les voix sont d'autant plus réduites que le niveau d'effet est important.

- 2) Le réglage de ce paramètre n'affecte pas le niveau des basses fréquences des voies avant, centrale ou arrière réaiguillées vers le caisson de grave. Quand ce paramètre est réglé sur 0dB, le signal complet LFE est au niveau de mixage fixé par le technicien du son. La sélection de MUTE coupe le son de la voie LFE du caisson de grave. Cependant, les basses fréquences des enceintes avant, centrale et arrière sont fournies par le caisson de grave et dépendent du réglage de chaque enceinte (page 19).
- 3) Quand ce paramètre est réglé sur OFF, la piste sonore est reproduite sans compression de la plage dynamique. STD reproduit toute la plage dynamique de la piste sonore, telle que fixée par le technicien du son. MAX fournit une compression optimale de la plage dynamique.

## Réglage des paramètres du son surround (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)

Changez les paramètres surround en fonction de la situation d'écoute. Reportez-vous à la page 26 pour les paramètres réglables pour chaque champ sonore.

Pour ajuster les paramètres du champ sonore PRO LOGIC, voir "Dolby Pro Logic (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement) à la page 20.

- 1 Appuyez de façon répétée sur DPC MODE jusqu'à ce que l'indicateur SUR s'allume.
- 2 Utilisez les touches de commande numérique (  $\wedge$  /  $\vee$  ) pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.
- 3 Utilisez les touches de commande numérique (  $<$  /  $>$  ) pour régler le niveau du paramètre. Les paramètres ajustés sont automatiquement mémorisés.

### Remarque

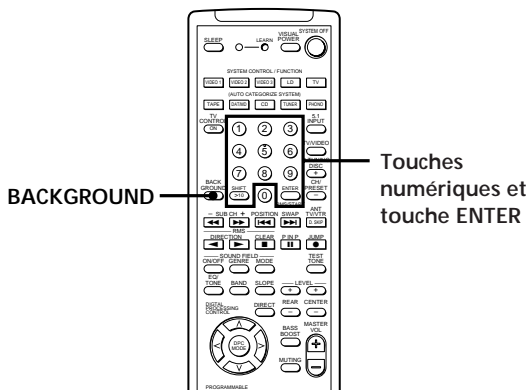
Si vous réglez à nouveau un champ sonore, les réglages précédents seront remplacés par les nouveaux.

## Rétablissement des réglages usine des champs sonores

- 1 Si l'ampli-tuner est sous tension, appuyez sur POWER pour l'éteindre.
- 2 Tenez SOUND FIELD ON/OFF enfoncée et appuyez sur POWER. "SURR CLEAR!" apparaît sur l'afficheur et tous les champs sonores d'origine sont rétablis.

## Utilisation simultanée de deux appareils (fond sonore)

Vous pouvez utiliser un autre appareil tout en écoutant ou regardant une source de programme.



- 1 Tenez la touche BACKGROUND enfoncée.
- 2 Appuyez simultanément sur la touche correspondant à l'appareil que vous voulez mettre en service (voir le tableau ci-dessous) et sur une des touches suivantes:  
VISUAL POWER, TV/VIDEO, CH/PRESET +/-, ANT TV/VTR, D.SKIP, ►, ◀, ■, ◀◀/▶▶, ◀◀/▶▶I, II, ●.

Exemple: Pour enregistrer sur une cassette tout en écoutant un CD  
Tout en tenant la touche BACKGROUND enfoncée, appuyez en même temps sur 4 (ou 5) et sur ● + ►.

Les touches suivantes correspondent aux appareils suivants

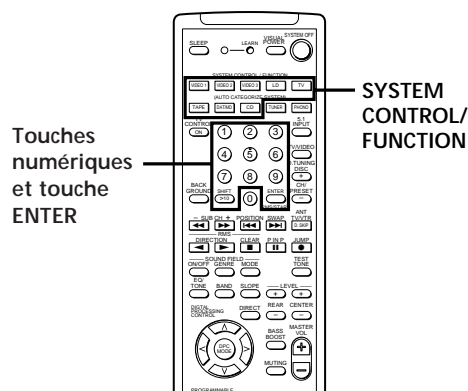
La touche	Correspond à
1	Lecteur CD
2	Platine DAT
3	Platine MD
4	Platine à cassette A
5	Platine à cassette B
6	Lecteur LD
7	Magnétoscope (mode de télécommande VTR 1*)
8	Magnétoscope (mode de télécommande VTR 2*)
9	Magnétoscope (mode de télécommande VTR 3*)
>10	Tuner DBS
ENTER	Lecteur DVD

\* Les magnétoscopes Sony utilisent les modes de télécommande VTR 1, 2 et 3 qui correspondent aux systèmes Beta, 8mm et VHS.

## Changement des réglages usine d'une touche FUNCTION

Si les réglages usine des touches FUNCTION (page 13) ne correspondent pas aux appareils que vous utilisez, vous pouvez les changer. Par exemple, si vous avez raccordé un lecteur LD Sony aux prises VIDEO 2, vous pouvez affecter le lecteur LD à la touche VIDEO 2 pour le faire fonctionner avec la télécommande.

Toutefois, vous ne pouvez pas changer les réglages des touches TUNER et PHONO.



- 1 Tenez enfoncée la touche SYSTEM CONTROL/FUNCTION dont vous voulez changer la fonction (par exemple, VIDEO 2).
- 2 Appuyez sur la touche numérique correspondant à l'appareil auquel vous voulez affecter la touche SYSTEM CONTROL/FUNCTION (par exemple, 6 - lecteur LD).

Pour plus de détails sur les touches numériques, voir le tableau dans "Utilisation simultanée de deux appareils" sur cette page.

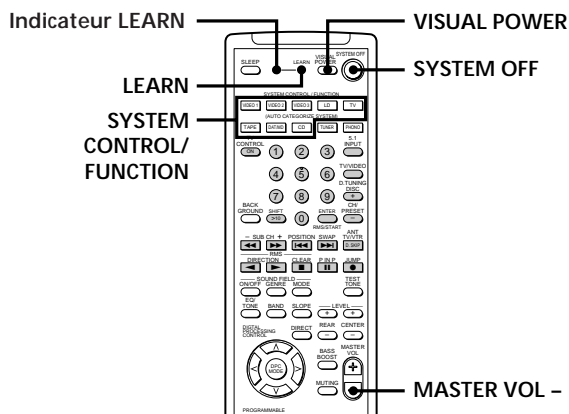
A présent, vous pouvez utiliser la touche VIDEO 2 pour contrôler votre lecteur LD Sony.

Pour revenir au réglage usine  
Refaites les mêmes opérations.

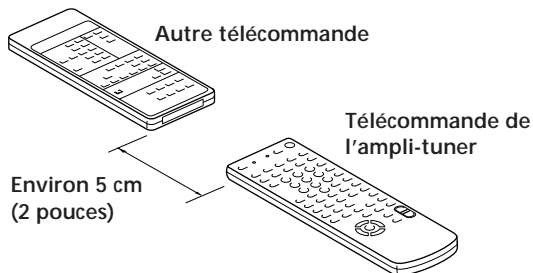
## Programmation de la télécommande (STR-DE915/DE715/D660Z seulement)

La télécommande RM-P501 fournie avec les STR-DE915, DE715 et D660Z peut piloter des appareils d'une autre marque que Sony si vous programmez les signaux de commande de leurs télécommandes. Une fois que la télécommande a appris les signaux des autres appareils, vous pouvez utiliser ces appareils en tant que composants de la chaîne. De même, si vous avez des appareils Sony qui ne répondent pas aux signaux de la télécommande de l'ampli-tuner, utilisez la fonction de programmation. Cette télécommande peut "apprendre" uniquement les signaux d'une télécommande infrarouge. Avant la programmation, vérifiez que les deux télécommandes:

- sont face à face (voir étape 3 ci-dessous)
- se trouvent à une distance de 5 cm (2 pouces) environ
- ne bougent pas pendant la programmation.



- 1 Appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL/FUNCTION de l'appareil que vous voulez programmer (sauf les touches TUNER et PHONO). Par exemple, si vous voulez programmer la télécommande d'un lecteur CD, appuyez sur CD.
- 2 Appuyez sur LEARN pour allumer l'indicateur LEARN.
- 3 Appuyez sur la touche de la télécommande qui doit "apprendre" le signal de l'autre télécommande. L'indicateur LEARN se met à clignoter lentement. N'utilisez que les touches indiquées en gris ci-dessus (voir "Description de la télécommande" à la page 37 pour les touches que vous pouvez utiliser pour chaque appareil).



Si l'indicateur LEARN clignote rapidement  
Vous ne pouvez pas utiliser la touche sur laquelle vous avez appuyé.

- 4 Sur l'autre télécommande, sélectionnez la fonction que la télécommande de l'ampli-tuner doit "apprendre" et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LEARN reste allumé.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 pour programmer d'autres touches. Notez qu'un seul signal peut être programmé sur chaque touche.
- 6 Appuyez sur LEARN. Quand l'indicateur LEARN est éteint, vous pouvez utiliser la télécommande pour faire fonctionner l'autre appareil.

Quand vous programmez le signal d'enregistrement Utilisez la touche ● pour mémoriser le signal.

- Si vous ne parvenez pas à programmer un signal, vérifiez les points suivants:
- Si l'indicateur LEARN ne s'allume pas du tout, les piles sont sans doute faibles. Remplacez-les toutes.
  - Si l'indicateur LEARN ne clignote ni ne s'allume à l'étape 3 ou 4, c'est qu'il y a des interférences. Annulez le signal tel que décrit dans "Annulation des signaux programmés" ci-dessus et refaites la programmation.
  - Les deux télécommandes sont trop éloignées l'une de l'autre. Elle ne doivent être séparées que de 5 cm.
  - Si vous n'effectuez pas l'opération suivante en l'espace d'une minute après les étapes 2 et 3, le mode de programmation est annulé. Recommencez à partir de l'étape 2.
  - Si la mémoire de la télécommande est pleine, (si vous avez programmé des signaux d'appareils Sony, vous pouvez programmer 60 signaux), programmez le nouveau signal sur une touche déjà utilisée. Il remplacera le signal précédent.

### Remarques

- Vous ne pouvez pas mettre un appareil programmé sous tension en appuyant sur la touche SYSTEM CONTROL/FUNCTION. Vous devez l'allumer en utilisant l'interrupteur d'alimentation.
- Ne programmez pas les signaux des télécommandes de climatiseurs ou autres appareils ménagers.

### Annulation des signaux programmés

Pour annuler tous les signaux programmés, procédez comme suit.  
Tous les réglages usine des touches de fonction seront rétablis.

- 1 Appuyez sur LEARN pour allumer l'indicateur LEARN.
- 2 Tenez SYSTEM OFF, VISUAL POWER et MASTER VOL - enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LEARN clignote trois fois puis s'éteigne.

### Guide de dépannage

Si vous rencontrez un des problèmes suivants quand vous utilisez l'ampli-tuner, référez-vous à ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre.

Si vous n'y parvenez pas, consultez votre revendeur Sony.

#### Pas de son ou son extrêmement faible.

- Vérifiez si les enceintes et les appareils sont correctement raccordés.
- Vérifiez si vous avez sélectionné le bon appareil sur l'ampli-tuner.
- Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé correctement (voir page 8).
- Appuyez sur MUTING de la télécommande si l'indicateur "MUTING" est allumé.
- Le dispositif de protection de l'ampli-tuner s'est déclenché à cause d'un court-circuit. Mettez l'ampli-tuner hors tension, éliminez la cause du court-circuit, puis remettez l'ampli-tuner sous tension.

#### Les sons des voies gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez si les enceintes et les appareils sont correctement raccordés.
- Réglez la commande BALANCE.

#### Bourdonnement ou parasites importants.

- Vérifiez si les enceintes et les appareils sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Eloignez le téléviseur des appareils audio.
- Vérifiez que vous avez raccordé un fil de terre à la borne  $\hbar$  SIGNAL GND de l'antenne.
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

#### Aucun son ne sort de l'enceinte centrale.

- Sélectionnez un champ sonore DOLBY (STR-DE915 seulement), PRO LOGIC (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement), ou MOVIE (sauf MONO MOVIE) (voir page 22).
- Sélectionnez le type d'enceintes correct et la position (STR-DE915 seulement) ou le mode de voie centrale (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement) (voir pages 19 et 21).
- Réglez le volume des enceintes correctement (voir pages 20 et 21).

#### Un appareil ne peut pas être sélectionné.

- Vérifiez le réglage FUNCTION HOOKUP (STR-DE915/DE715/D660Z seulement) ou FUNC HOOK UP (STR-DE615/D560Z seulement) de l'appareil (voir page 14).

#### Enregistrement impossible.

- Vérifiez si les appareils sont raccordés correctement.
- Sélectionnez l'appareil source avec les touches VIDEO/AUDIO FUNCTION.

- Il n'est pas possible d'enregistrer le son d'une source de programme raccordée à la prise LD/DVD IN AC-3 RF/OPTICAL ou LD/DVD (STR-DE915 seulement) ou aux prises 5.1 INPUT (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement).

#### Pas de son ou son très faible en provenance des enceintes arrière.

- Sélectionnez la taille appropriée des enceintes arrière (STR-DE915 seulement) ou le mode de voie centrale (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement) (voir pages 19 et 21).
- Réglez le volume des enceintes correctement (voir pages 20 et 21).
- Vérifiez si le champ sonore a bien été activé.

#### Impossible d'accorder des stations radio.

- Vérifiez si les antennes sont correctement raccordées. Réglez les antennes et raccordez au besoin une antenne extérieure.
- Le signal des stations est trop faible (lors de l'accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Vérifiez si l'intervalle d'accord est réglé correctement (lors de l'accord de stations AM avec l'accord automatique) (voir pages 15 et 33).
- Vous n'avez pas pré-réglé de stations ou elles ont été supprimées (lors de l'accord de stations pré-réglées). Pré-réglez des stations (voir page 16).
- Appuyez sur DISPLAY pour que la fréquence apparaisse sur l'afficheur.


#### Impossible d'obtenir l'effet surround.

- Activez le champ sonore.
- Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé sur A ou B quand deux paires d'enceintes avant sont raccordées.

#### Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez la fonction appropriée sur l'ampli-tuner.
- Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié (appuyez sur TV/VIDEO de la télécommande pour les téléviseurs Sony).
- Eloignez le téléviseur des appareils audio.

#### La télécommande ne fonctionne pas.

- Dirigez la télécommande vers le détecteur infrarouge  de l'ampli-tuner.
- Enlevez tout obstacle éventuel entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- Si les piles de la télécommande sont faibles, remplacez-les par des neuves.
- Vérifiez que vous avez sélectionné la fonction appropriée sur la télécommande.
- Seul le téléviseur fonctionne quand vous appuyez sur TV CONTROL ON. Dans ce cas, appuyez sur une des touches SYSTEM CONTROL/FUNCTION avant de faire fonctionner l'ampli-tuner, etc.
- Appuyez sur POWER de l'ampli-tuner pour le mettre sous tension et vérifiez le réglage FUNCTION HOOKUP (FUNC HOOK UP) de l'appareil que vous voulez utiliser. Si l'appareil est réglé sur NO (-N-), l'ampli-tuner et l'appareil ne se mettront pas sous tension quand vous appuyerez sur la touche correspondante SYSTEM CONTROL/FUNCTION.

## Spécifications

Spécifications de puissance audio

### Puissance de sortie et distorsion harmonique totale

Sur charge de 8 ohms, les deux voies entraînées, de 20 à 20.000 Hz, puissance nominale par voie 100 watts, minimum RMS, avec moins de 0,09% de distorsion harmonique de 250 milliwatts à la puissance nominale (modèle pour les Etats-Unis seulement).

### Section Amplificateur

#### PUISSANCE DE SORTIE

Mode stéréo (8 ohms 20 Hz - 20 kHz, DHT 0,09%)  
100 W + 100 W

#### Mode surround

(8 ohms à 1 kHz, DHT 0,8%)  
Avant: 100 W/voie  
Centre\*: 100 W  
Arrière\*: 100 W/voie  
\* Avec certains réglages de champ sonore et certaines sources, le son n'est pas fourni.

Mode 5.1/DVD (absent sur le STR-DE915)  
(8 ohms à 1 kHz, DHT 0,8%)  
Avant: 100 W/voie  
Centre: 100 W  
Arrière: 100 W/voie

#### Puissance dynamique

155 W + 155 W, 8 ohms  
220 W + 220 W, 4 ohms

Distorsion harmonique à la sortie nominale  
Inférieure à 0,09% (DIRECT PASS activé)

#### Réponse en fréquence

PHONO: Courbe d'égalisation RIAA  
±0,5 dB  
CD, TAPE, DAT/MD, VIDEO 1,2:  
10 Hz - 50 kHz  $\pm 0,5$  dB  
(DIRECT PASS activé)

### Entrées

	Sensibilité	Impédance	S/B (réseau pondéré, niveau d'entrée)
PHONO	2,5 mV	50 kilohms	75 dB* (A, 2,5 mV)
CD (STR-DE915)	150 mV		
CD (autres modèles)	200 mV	50 kilohms	82 dB* (A, 150 mV)
TAPE, DAT/MD, VIDEO 1, 2, 3 (STR-DE915 seulement), LD/DVD, TV/DBS	150 mV		
LD/DVD AC-3 RF (STR-DE915 seulement)	—	75 $\Omega$	100 dB (A, 20 kHz, LPF)
LD/DVD, CD, DAT/MD OPTICAL (STR-DE915 seulement)	—	—	100 dB (A, 20 kHz, LPF)
5.1 INPUT (absent sur le STR-DE915)	200 mV	50 kilohms	82 dB* (A, 150 mV)

\* 78 IHF

### Sorties

VIDEO 1, 2 AUDIO OUT:  
Tension: 150 mV  
Impédance: 10 kilohms  
WOOFER:  
Tension: 2 V  
Impédance: 1 kilohm  
PHONES:  
Accepte un casque de haute et basse impédance.

BASS BOOST STR-DE915: +6 dB à 50 Hz  
STR-DE715/DE615/D660Z/  
D560Z: +10 dB à 70 Hz

TONE (absent sur le STR-DE915)  
±8 dB à 100 Hz et 10 kHz

### Section Processeur numérique de signal (STR-DE915 seulement)

Modulation (conversion A/N)  
Convertisseur linéaire haute densité

Démodulation (conversion N/A)  
Convertisseur linéaire haute densité (convertisseur N/A avancé à impulsions)

Fréquence d'échantillonnage  
48 kHz

### Surround

LFE MIX:  
MUTE, -20 - 0 dB, paliers de 0,5 dB  
D.RANGE COMP:  
OFF, 0.1 - 0.9, STD, MAX  
Niveau REAR:  
-20 - +10 dB, paliers de 0,5 dB  
Niveau CENTER:  
-20 - +10 dB, paliers de 0,5 dB  
Niveau SUB WOOFER:  
-20 - +10 dB, paliers de 0,5 dB  
EFFECT:  
réglable sur 21 niveaux  
WALL:  
réglable sur 17 niveaux  
SEAT F/R:  
réglable sur 17 niveaux  
SEAT L/R:  
réglable sur 17 niveaux  
REVERB:  
réglable sur 17 niveaux  
Selon le champ sonore, certains paramètres ne peuvent pas être ajustés (voir page 26).

### Egaliseur

BAND: BASS/TREBLE  
Fréquence de transition:  
Grave: 99 Hz - 992 Hz  
Aigu: 1.0 kHz - 8.6 kHz  
Niveau: ±10 dB, paliers de 0,5 dB

### Section Tuner FM

Plage de fréquences  
87,5 - 108,0 MHz

Bornes d'antenne  
75 ohms, asymétrique

Sensibilité  
Mono: 18,3 dBf, 4,5  $\mu$ V  
Stéréo: 38,3 dBf, 45  $\mu$ V

Sensibilité utilisable  
11,2 dBf, 2  $\mu$ V (IHF)

S/B  
Mono: 76 dB  
Stéréo: 70 dB

Distorsion harmonique à 1 kHz  
Mono: 0,3%  
Stéréo: 0,5%

Séparation  
45 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence  
30 Hz - 15 kHz  $\pm 0,5$  dB

Sélectivité  
60 dB à 400 kHz

### Section Tuner AM

Plage de fréquences  
Intervalle de 10 kHz:  
530 - 1710 kHz (modèles pour les Etats-Unis et le Canada seulement\*)  
530 - 1610 kHz (modèles pour tous les autres pays sauf l'Australie)  
Intervalle de 9 kHz:  
531 - 1710 kHz (modèles pour les Etats-Unis et le Canada seulement)  
531 - 1602 kHz (modèle pour l'Australie et modèles pour les autres pays\*\*)



Antenne	Antenne-cadre
Sensibilité utilisable	50 dB/m (à 1.000 kHz ou 999 kHz)
S/B	54 dB (à 50 mV/m)
Distorsion harmonique	0,5% (50 mV/m, 400 kHz)
Sélectivité	A 9 kHz: 35 dB A 10 kHz: 40 dB

\*\* Vous pouvez régler l'intervalle d'accord AM sur 9 kHz (modèles pour les Etats-Unis et le Canada seulement) ou sur 10 kHz (modèles pour les autres pays sauf l'Australie). Après avoir accordé une station AM, éteignez l'ampli-tuner. Tenez la touche PRESET TUNING + enfoncée et appuyez sur l'interrupteur POWER. Toutes les stations préréglées sont supprimées quand vous changez l'intervalle d'accord. Pour réinitialiser l'intervalle à 10 kHz (ou 9 kHz), procédez de même.

## Section Vidéo

Entrées	1 Vc-c 75 ohms
Sorties	1 Vc-c 75 ohms

## Généralités

Systeme	Tuner: PLL à synthèse numérique, verrouillé au quartz Préamplificateur: Egaliseur type NF, bruit faible Amplificateur de puissance: SEPP parfaitement complémentaire
Alimentation	Modèles pour les Etats-Unis et le Canada: 120 V CA, 60 Hz Modèle pour l'Australie: 240 V CA, 50 Hz Autres modèles: 120/240/220 V CA, réglable, 50/60 Hz
Consommation	STR-DE915: Modèle pour le Canada: 480 VA Autres modèles: 290 W STR-DE715/DE615/D660Z/ D560Z: Modèle pour les Etats-Unis: 280 W Modèle pour le Canada: 480 VA Modèle pour l'Australie: 280 W

Prises CA	Modèle pour l'Australie: 1 prise commutée, total 100 W Autres modèles: 2 prises commutées, total 120 W
Dimensions	Env. 430 × 155 × 350 mm (l/h/p) (17 × 6 1/8 × 13 7/8 pouces) Saillies et commandes comprises
Poids (Env.)	STR-DE915: 11,2 kg (24 li. 10 on.) STR-DE715/DE615/D660Z/ D560Z: 9,8 kg (21 li. 9 on.)
Accessoires fournis	Voir page 4.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Glossaire

### Champ sonore

Motif sonore produit par une source dans un environnement donné, dû aux sons directs, à la réflexion et à l'acoustique de l'environnement.

### Dolby Pro Logic Surround

C'est un système de décodage du son Dolby Surround utilisé pour les programmes télévisés et les films. Comparé au système Dolby Surround précédent, le nouveau système Dolby Pro Logic Surround améliore l'image sonore grâce à l'utilisation de quatre voies séparées pour les effets sonores, les dialogues, le panorama gauche-droite et la musique proprement dite. Ces voies manipulent le son afin d'accentuer l'action sur l'écran. Pour pouvoir profiter pleinement de l'effet Dolby Pro Logic, vous devez avoir au moins deux enceintes arrière et/ou une enceinte centrale et sélectionner le mode de voie centrale approprié.

### Mode de voie centrale

Réglage des enceintes qui accentue le mode Dolby Pro Logic Surround. Pour obtenir le meilleur son surround possible, choisissez le type de chaque enceinte (page 19) (STR-DE915 seulement) ou choisissez un des quatre modes (page 21) en fonction du système acoustique (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement).

Le tableau suivant peut vous servir de référence pour comprendre la relation entre les paramètres de type d'enceintes et le mode de voie centrale.

FS	CS	RS	C.Mode
SMALL	SMALL	SMALL	—
LARGE	SMALL	SMALL	NORMAL
SMALL	SMALL	LARGE	—
LARGE	SMALL	LARGE	NORMAL
LARGE	LARGE	SMALL	WIDE
LARGE	LARGE	LARGE	WIDE
SMALL	LARGE	SMALL	—
SMALL	LARGE	LARGE	—
SMALL	NO	SMALL	—
LARGE	NO	SMALL	PHANTOM
LARGE	NO	LARGE	PHANTOM
SMALL	NO	LARGE	—
LARGE	SMALL	NO	—
LARGE	LARGE	NO	3CH LOGIC
SMALL	SMALL	NO	—
SMALL	LARGE	NO	—

FS: Taille des enceintes avant

CS: Taille de l'enceinte centrale

RS: Taille des enceintes arrière

C.Mode: Mode de voie centrale Dolby Pro Logic

### Niveau d'effet

C'est la combinaison du niveau des premières réflexions et de la réverbération. Vous pouvez ajuster le niveau d'effet sur 6 niveaux. Si vous choisissez un niveau élevé, la pièce devient plus "vivante" et si vous sélectionnez un niveau plutôt faible, la pièce devient "neutre".

### Paramètres

Ces sont des variables du son qui composent l'image sonore, comme le timbre ou le temps de retard. Vous pouvez personnaliser les champs sonores préprogrammés en ajustant les paramètres en fonction de votre position d'écoute.

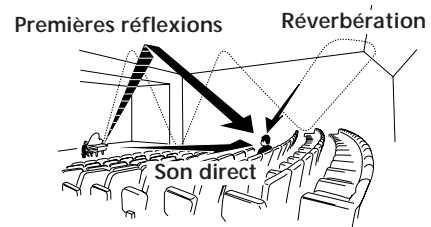
### Prises 5.1 INPUT

Ces prises servent à entrer les signaux audio Dolby Digital (AC-3), ce qui vous permet d'entendre le son surround sur 5.1 voies (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement). Utilisez ces prises pour raccorder un décodeur Dolby Digital (AC-3) ou un lecteur DVD avec un décodeur intégré AC-3.

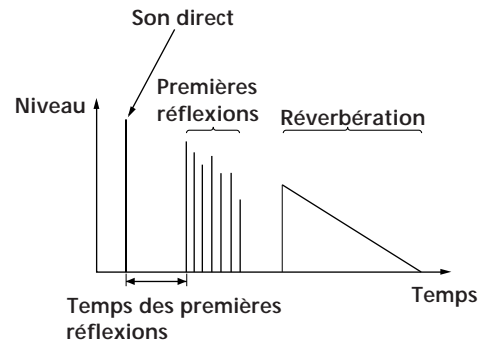
### Son surround

Le son surround comprend trois éléments: le son direct, le son immédiatement réfléchi (premières réflexions) et le son réverbéré (réverbération). Ces trois éléments sont affectés par l'acoustique de la pièce. La combinaison de ces trois éléments permet de recréer l'ambiance sonore et la taille d'une salle de concert.

#### • Types de son



#### • Transition du son des enceintes arrière



### Temps de retard

C'est le temps qui s'écoule entre la sortie du son surround des enceintes avant et des enceintes arrière. En réglant le temps de retard des enceintes arrière, vous pouvez améliorer l'effet de présence. Réglez un temps de retard plus long si les enceintes arrière se trouvent dans une petite pièce ou à proximité de la position d'écoute et réglez un temps de retard plus court si les enceintes arrière se trouvent dans une grande pièce ou loin de la position d'écoute.

## Aperçu des fonctions de la touche SET UP

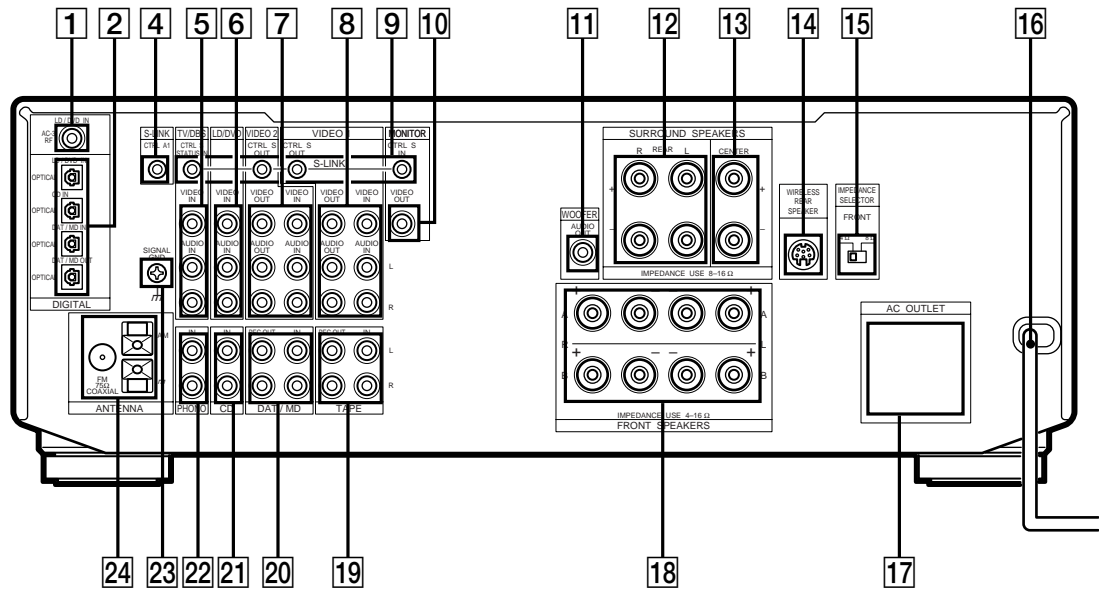
Vous pouvez effectuer plusieurs réglages avec la touche SET UP de l'ampli-tuner et les touches de commande numérique. Les opérations en rapport avec chaque menu sont expliquées dans les paragraphes précédents. Le tableau suivant indique comment accéder à chaque menu.

Appuyez de façon répétée sur SET UP pour sélectionner*	Appuyez sur $\wedge$ ou $\vee$ pour sélectionner	Appuyez ensuite sur $\langle$ ou $\rangle$ pour sélectionner	Voir page
SPEAKER SETUP (STR-DE915)	FRONT SP.	LARGE ou SMALL	19
	CENTER SP.	LARGE, SMALL ou NO	19
	REAR SP.		
	REAR SP.	SIDE ou BEHIND	19
	SUB WOOFER	YES ou NO	19
CENTER MODE (STR-DE715/D660Z) CTR MODE (STR-DE615/D560Z)	PHANTOM	—	21
	3 CH LOGIC		
	NORMAL		
	WIDE		
DISPLAY SETUP (STR-DE715/D660Z)	DIMMER	un des 4 niveaux de luminosité	13
DISPL SETUP (STR-DE615/D560Z)	CONTROL A1 (STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada))	AUTO, FIX, ou OFF	6
FUNCTION HOOKUP (STR-DE915/DE715/D660Z) FUNC HOOK UP (STR-DE615/D560Z)	VIDEO 1	CONNECT ou NO (STR-DE915) YES ou NO (STR-DE715/D660Z)	14
	VIDEO 2	-Y- ou -N- (STR-DE615/D560Z)	
	LD/DVD (STR-DE915)		
	TV/DBS		
	TAPE		
	DAT/MD		
	CD		
	PHONO		
OTHER SETUP (STR-DE915)	CENTER DELAY	0 à 5 ms (par paliers de 1 ms)	19
	REAR DELAY	0 à 15ms (par paliers de 5 ms)	19
	DIMMER	un des 4 niveaux de luminosité	13
	CONTROL-A1	AUTO, FIX ou OFF	6

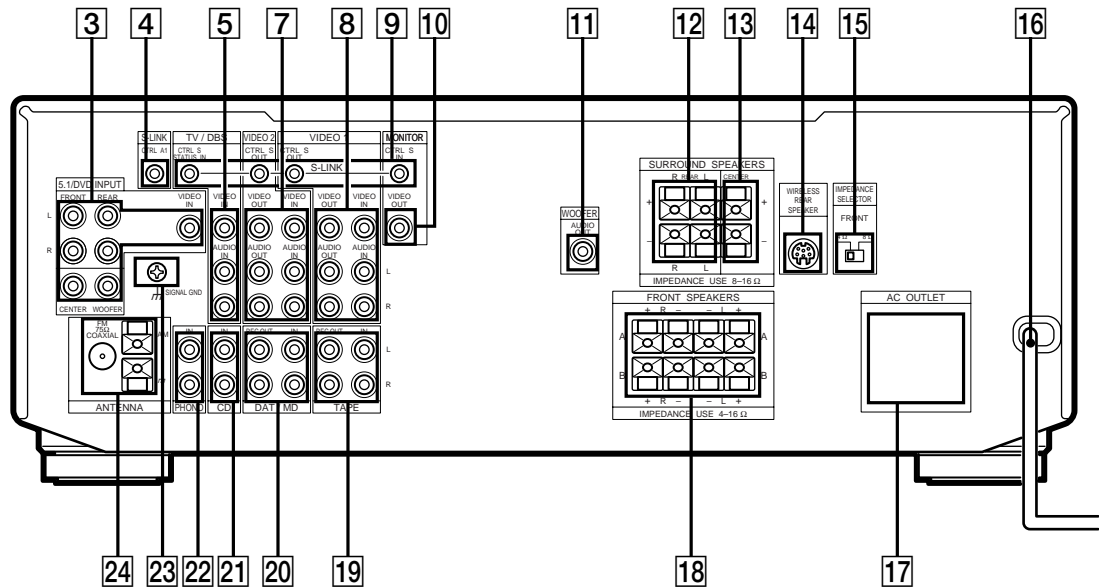
\* "PLEASE PUSH CURSOR" (STR-DE915 seulement) ou "USE CURSOR" (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement) apparaît sur l'afficheur dans les 4 secondes qui suivent une pression sur la touche SET UP.

## Description du panneau arrière

STR-DE915



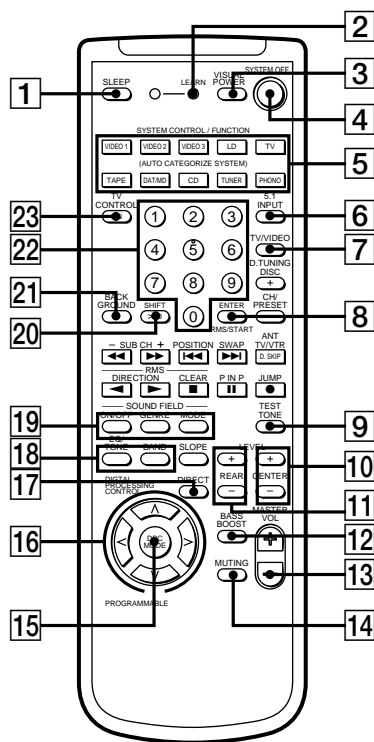
STR-DE715 (DE615/D660Z/D560Z)



- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>1</b> LD/DVD IN AC-3 RF (STR-DE915 seulement)</p> <p><b>2</b> LD/DVD IN/CD IN/DAT/MD IN/OUT OPTICAL (STR-DE915 seulement)</p> <p><b>3</b> 5.1 INPUT (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z seulement)</p> <p><b>4</b> S-LINK CTRL A1 (STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement)</p> <p><b>5</b> TV/DBS (Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et l'Australie)<br/>TV (autres modèles)</p> | <p><b>6</b> LD/DVD (STR-DE915 seulement)</p> <p><b>7</b> VIDEO 2</p> <p><b>8</b> VIDEO 1</p> <p><b>9</b> CTRL S (STR-DE915/DE715 (Etats-Unis, Canada) seulement)</p> <p><b>10</b> MONITOR</p> <p><b>11</b> WOOFER</p> <p><b>12</b> SURROUND SPEAKERS (REAR)</p> <p><b>13</b> SURROUND SPEAKERS (CENTER)</p> <p><b>14</b> WIRELESS REAR SPEAKER (STR-DE915/DE715/DE615 seulement)</p> | <p><b>15</b> IMPEDANCE SELECTOR</p> <p><b>16</b> Cordon d'alimentation secteur</p> <p><b>17</b> AC OUTLET (La forme et la position de la ou des prises dépend du pays de commercialisation)</p> <p><b>18</b> FRONT SPEAKERS (A/B)</p> <p><b>19</b> TAPE</p> <p><b>20</b> DAT/MD</p> <p><b>21</b> CD</p> <p><b>22</b> PHONO</p> <p><b>23</b> <math>\hbar</math> SIGNAL GND</p> <p><b>24</b> ANTENNA (AM/FM)</p> |
|--|--|--|

## Description de la télécommande

Les pages indiquées entre parenthèses renvoient aux procédures qui utilisent la touche. Dans ces procédures, soit la touche de la télécommande est nécessaire soit elle peut être utilisée à la place de la touche de l'ampli-tuner qui a la même fonction ou porte le même nom (ou un nom similaire). Pour les touches qui ne sont pas décrites sur cette page ou qui ont des noms ou fonctions différentes de celles de l'ampli-tuner, consultez le tableau de la page suivante.



- 1 Temporisateur (SLEEP) (18)
- 2 Touche d'apprentissage (LEARN) (RM-P501 seulement) (30)
- 3 Mise sous tension d'appareil vidéo (VISUAL POWER) (30)
- 4 Touche de mise hors tension (SYSTEM OFF) (14, 30)
- 5 Touche de sélection d'appareil (SYSTEM CONTROL / FUNCTION) (12, 13, 15 à 18, 29, 30)
- 6 Touche de source 5.1 voies (5.1 INPUT) (14, 17)
- 7 Sélecteur téléviseur / vidéo (TV / VIDEO) (14)
- 8 Touche de validation (ENTER) (29)
- 9 Touche de tonalité d'essai (TEST TONE) (20, 21)

- 10 Touche de réglage de niveau de la voie centrale (CENTER LEVEL +/-) (21)
- 11 Touche de réglage de niveau de la voie arrière (REAR LEVEL +/-) (21)
- 12 Touche d'amplification des graves (BASS BOOST) (13)
- 13 Touche de réglage du volume d'ensemble (MASTER VOL +/-) (12, 21, 30)
- 14 Touche de coupure du son (MUTING) (13)
- 15 Sélecteur de mode (DPC MODE) (17, 20, 27, 28)
- 16 Touches de commande numérique (DIGITAL PROCESSING CONTROL) (17, 19 à 21, 27, 28)
- 17 Touche d'accord direct (DIRECT) (13)

- 18 Touche d'égaliseur / correcteur de timbre (EQ / TONE) (27) Gamme (BAND) (STR-DE915 seulement) (27)
- 19 Sélecteurs de champ sonore / genre / mode (SOUND FIELD ON / OFF / GENRE / MODE) (20 à 22)
- 20 Sélecteur de page de mémoire (SHIFT) (16)
- 21 Touche de fond sonore (BACKGROUND) (29)
- 22 Touches numériques (15, 16, 29)
- 23 Touche de commande du téléviseur (TV CONTROL ON) (14)

## Informations complémentaires

Commande	Appareil contrôlé	Fonction
0-9, >10	Ampli-tuner	Sélection des numéros de préréglage
	Lecteur CD/ Platine MD/ Lecteur LD	Sélection des numéros de plage. 0 sert pour 10.
	Téléviseur/ Magnétoscope	Sélection des numéros de canaux
CH/PRESET +/-	Ampli-tuner	Balayage et sélection des stations préréglées
	Téléviseur/ Magnétoscope	Sélection des canaux préréglés
DISC	Lecteur CD	Sélection de disques (lecteur CD avec changeur multi-disques uniquement)
D.TUNING	Ampli-tuner	Sélection du mode d'accord direct
D. SKIP	Lecteur CD	Saut de disques (lecteur CD avec changeur multi-disques uniquement)
◀◀/▶▶	Lecteur CD/ DVD	Recherche de plages (avant ou arrière)
	Platine à cassette/MD/ lecteur LD/ Magnétoscope	Recherche avant et arrière rapide
◀◀/▶▶	Lecteur CD/ DVD/platine MD/lecteur LD	Saut de plages
	Lecteur CD/ DVD/Platine à cassette/MD/ Lecteur LD/ Magnétoscope	Pause de lecture ou d'enregistrement. (Egalement pour démarrer l'enregistrement sur les appareils en attente d'enregistrement)
▶	Lecteur CD/ DVD/Platine à cassette/MD/ Lecteur LD/ Magnétoscope	Commencement de la lecture
■	Lecteur CD/ DVD/Platine à cassette/MD/ Lecteur LD/ Magnétoscope	Arrêt de la lecture
◀	Platine à cassette	Commencement de la lecture sur la face arrière
●	Platine à cassette	Attente d'enregistrement des platines à cassette
● + ▶	Platine à cassette/MD/ Magnétoscope	Commencement de l'enregistrement quand elle est enclenchée avec la touche ▶ (ou ◀ sur la platine à cassette)

Commande	Appareil contrôlé	Fonction
RMS DIRECTION	Platine à cassette	Sélection du sens de défilement (platines à cassette avec fonction RMS* seulement)
RMS CLEAR	Platine à cassette	Annulation du programme RMS* (platines à cassette avec fonction RMS* seulement)
RMS DIRECTION ◀/▶	Platine à cassette	Programmation de plages (platines à cassette avec fonction RMS* seulement)
ENTER	Téléviseur/ Magnétoscope/ Tuner DBS/ Lecteur CD	Changement de canaux/disques avec les touches 0-9
VISUAL POWER	DVD/ Téléviseur/ Magnétoscope/ Tuner DBS/ Lecteur LD	Mise sous ou hors tension
TV CONTROL ON	Téléviseur	Mise sous tension du téléviseur, réglage de l'entrée sur "TV" et réglage de la télécommande pour le contrôle du téléviseur
-/-	Téléviseur	Sélection du mode d'entrée de canal, avec un ou deux chiffres (Europe seulement)
SUB CH +/-	Téléviseur	Sélection des canaux préréglés pour l'image incrustée**
POSITION	Téléviseur	Changement de position de l'image incrustée**
SWAP	Téléviseur	Inversion de l'image incrustée et de l'image normale**
P IN P	Téléviseur	Activation de la fonction image dans l'image**
JUMP	Téléviseur	Alternance entre le canal actuel et le canal précédent
ANT TV/VTR	Magnétoscope	Sélection du signal de sortie de la borne d'antenne: signal du téléviseur ou du magnétoscope
MASTER VOL +/-	Téléviseur	Normalement, réglage du volume d'ensemble de l'ampli-tuner. Si TV CONTROL ON a été actionnée, réglage du volume du téléviseur
MUTING	Téléviseur	Normalement, coupure du son de l'ampli-tuner. Si TV CONTROL ON a été actionnée, coupure du son du téléviseur.
SLOPE	—	Non utilisable
BAND	—	Non utilisable (sauf STR-DE915)

\* RMS: Random Music Sensor (Détection de plage)

\*\* Uniquement pour les téléviseurs Sony avec fonction image dans l'image

## A

Accessoires fournis 4  
 Accord  
   automatique 15  
   direct 15  
   préréglé 16  
 Attribution d'un nom. *Voir*  
 Indexation des stations  
 préréglées et des sources de  
 programme

## B

Balayage  
 des stations préréglées. *Voir*  
 Accord préréglé  
 des stations radio 15

## C

Champs sonores  
 paramètres réglables 27, 28  
 personnalisation 25-28  
 préprogrammés 22-25, 33  
 rétablissement des réglages  
 usine 28  
 Configuration du Dolby  
 Surround  
   Dolby Digital 19, 20  
   Dolby Pro Logic 20-22  
 Connexion. *Voir*  
 Raccordements  
 Copie. *Voir* Enregistrement

## D

Déballage 4  
 Dolby Digital 19  
 Dolby Pro Logic Surround  
 20-22, 33

## E

Enceintes  
 désignation du type  
 d'enceinte et de la position  
 des enceintes arrière 19  
 emplacement 8  
 impédance 8  
 raccordement 6, 7  
 sélection de la paire  
 d'enceintes 8  
 Enregistrement  
 sur une cassette audio ou un  
 minidisque 17  
 sur une vidéocassette 18

## F, G, H

Fond sonore 29

## I, J, K, L

Indexation des stations  
 préréglées et des sources de  
 programme 16, 17

## M

Mode de voie centrale 21, 34  
 Montage. *Voir* Enregistrement

## N, O

Niveau de l'effet 26, 34  
 Numéro de préréglage 16

## P, Q

Paramètres 26-28, 34  
 Personnalisation  
   champs sonores 25-28  
   télécommande 29, 30  
 Pile 4  
 Pour regarder des programmes  
 télévisés ou vidéo 13  
 Pour valider ou invalider des  
 appareils 14

## R

Raccordements  
 Aperçu 4  
 au courant secteur 11  
 CONTROL A1 6  
 d'appareils audio 5, 6  
 d'appareils numériques 10,  
 11  
 d'un téléviseur et  
 magnétoscope 9, 10  
 des antennes 5  
 du système acoustique 6, 7  
 Réception radio  
 balayage des stations. *Voir*  
 Accord automatique  
 direct. *Voir* Accord direct  
 préréglées. *Voir* Accord  
 préréglé  
 Réglage  
 de l'effet et des paramètres  
 du son surround 28  
 des paramètres de l'égaliseur  
 27  
 des paramètres du correcteur  
 de timbre 27  
 du temps de retard 19, 27  
 du volume des enceintes 20,  
 21

## S

Sélection du mode de voie  
 centrale 21  
 Sélection d'un appareil  
 avec la télécommande 13, 14  
 du mode d'entrée 12  
 sur l'ampli-tuner 12  
 Son surround 19-22, 34  
 Station préréglée 16, 17

## T, U, V, W, X, Y, Z

Temporisateur 18  
 Temps de retard 19, 27, 34  
 Télécommande  
   changement des réglages 29  
   commande d'appareils d'une  
   autre marque 30  
   annulation des signaux 30  
   fond sonore 29  
   programmation 30  
 Tonalité d'essai 22

## Noms des commandes

### Touches

BACKGROUND 29  
 BASS BOOST 12  
 CENTER LEVEL +/- 20  
 </>/^/∨ (touches de  
 commande numérique) 12, 16,  
 19, 20, 25  
 DIRECT 15  
 DIRECT PASS 12  
 DISPLAY 15, 16  
 DPC MODE 16, 20, 25  
 ENTER 29  
 FM/AM 15  
 FM MODE 15  
 GENRE 20, 22  
 INPUT MODE 12  
 LEARN 30  
 MASTER VOL +/- 30  
 MEMORY 16  
 MODE 11, 20, 22

MUTING 11, 13  
 PRESET TUNING +/- 16  
 REAR LEVEL +/- 20  
 SET UP 12, 19, 20  
 SHIFT 16  
 SLEEP 18  
 SOUND FIELD  
   ON/OFF 20, 22, 25  
 SYSTEM CONTROL/  
   FUNCTION 13, 29, 30  
 SYSTEM OFF 13, 30  
 TEST TONE 20  
 TUNING +/- 15  
 TV CONTROL ON 13  
 VIDEO/AUDIO FUNCTION  
 11, 12, 15-17  
 VISUAL POWER 30  
 Touches numériques 15, 16, 29  
 5.1 (/DVD) INPUT 12, 13

## Commutateurs et sélecteurs

IMPEDANCE SELECTOR 6  
 POWER 11, 12, 15, 25  
 SPEAKERS 8, 12

## Connecteurs et bornes

ANTENNA (FM/AM) 5  
 FRONT SPEAKERS A/B 6  
 ↗ SIGNAL GND 6  
 SURROUND SPEAKERS  
 (CENTER/REAR) 6

## Commandes

BALANCE 11, 12, 20  
 MASTER VOLUME 11, 12

## Prises

CD 5  
 CD IN OPTICAL 10  
 CONTROLS S 10  
 DAT/MD 5  
 DAT/MD IN/OUT OPTICAL  
 10  
 LD/DVD 9  
 LD/DVD IN AC-3 RF/  
 OPTICAL 10  
 MONITOR 9  
 PHONES 12  
 PHONO 5  
 S-LINK CTRL A1 5  
 TAPE 5  
 TV (/DBS) 9  
 VIDEO 1/2 9  
 WIRELESS REAR SPEAKER 7  
 WOOFER 6  
 5.1 INPUT 10

## Indicateurs

BASS BOOST 13  
 DIRECT PASS 13  
 INDEX 17  
 LEARN 30  
 STANDBY 12, 15  
 SUR 27, 28  
 TONE 27  
 5.1 INPUT 12, 14

## Divers

AC OUTLET 11  
 ■ 4

## Réception radio

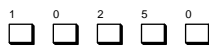
(accord direct)

Exemple: Réception de la fréquence FM 102,50 MHz

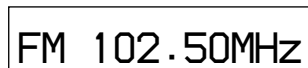
Appuyez de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.



Sélectionnez FM.



Afficheur



## Balayage des stations radio

(accord automatique)

Exemple: Balayage des stations FM

Appuyez de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.



Sélectionnez l'affichage de la fréquence.



Sélectionnez FM.



(Pour continuer le balayage.)

## Réception des stations préréglées

Exemple: Réception de la station A7

Appuyez de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.



Sélectionnez A.



## Balayage des stations préréglées

Appuyez de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur TUNER s'allume.



Sélectionnez l'affichage de la fréquence.



## Sélection d'un appareil

Exemple 1: Lecture d'un CD

Appuyez de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur CD s'allume.



Mettez le lecteur CD sous tension.



Commencez la lecture.

Exemple 2: Pour regarder une vidéocassette

Appuyez de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur VIDEO 1 s'allume.



Mettez le magnétoscope sous tension.



Commencez la lecture.

## Utilisation des champs sonores préréglés

Exemple: Pour regarder un film codé en Dolby Surround sur un lecteur de disque laser raccordé à LD/DVD (STR-DE915) ou VIDEO 2 (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z)

Appuyez de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur LD/DVD ou VIDEO 2 s'allume.



Appuyez de façon répétée pour sélectionner DOLBY (STR-DE915) ou PRO LOGIC (STR-DE715/DE615/D660Z/D560Z).

Mettez le lecteur LD sous tension.

Commencez la lecture.